



# De Pers

97STE JAARGANG -- No.: 88

DONDERDAG 17 APRIL 1980

## MILITAIR INGRIJPEN OOK BESPREEKBAAR

*In Europees verband één beleidslijn nodig*

# Nederland sluit breuk met Teheran niet uit

DEN HAAG — De Nederlandse regering sluit verbreking van de diplomatieke betrekkingen met Iran — of verandering van de status van de Nederlandse vertegenwoordiging — niet uit. Minister Wiegels (Buitenlandse Zaken ad interim) heeft dat vandaag nog eens herhaald naar aanleiding van mondelinge vragen van CDA en PvdA in de Tweede Kamer. Nederland streeft ernaar om in Europees verband en in nauw overleg met de Verenigde Staten te komen tot een beleidslijn, die een eind moet maken aan de gijzelsaffaire in de Amerikaanse ambassade in Teheran, aldus Wiegels.

De bewindsman vond, dat ook militair ingrijpen daarbij bespreekbaar moet zijn. Niettemin hoeven de bondgenoten van Amerika niet zonder meer in te stemmen met alle voorstellen van de VS. Wel is het de bedoeling te komen tot een zo duidelijke mogelijke aansluitende beleidslijn. Verbreding van het overleg vond Wiegels een goede suggestie. De PvdA'er Van der Stoep had gevraagd om vooral de Islamitische landen daar

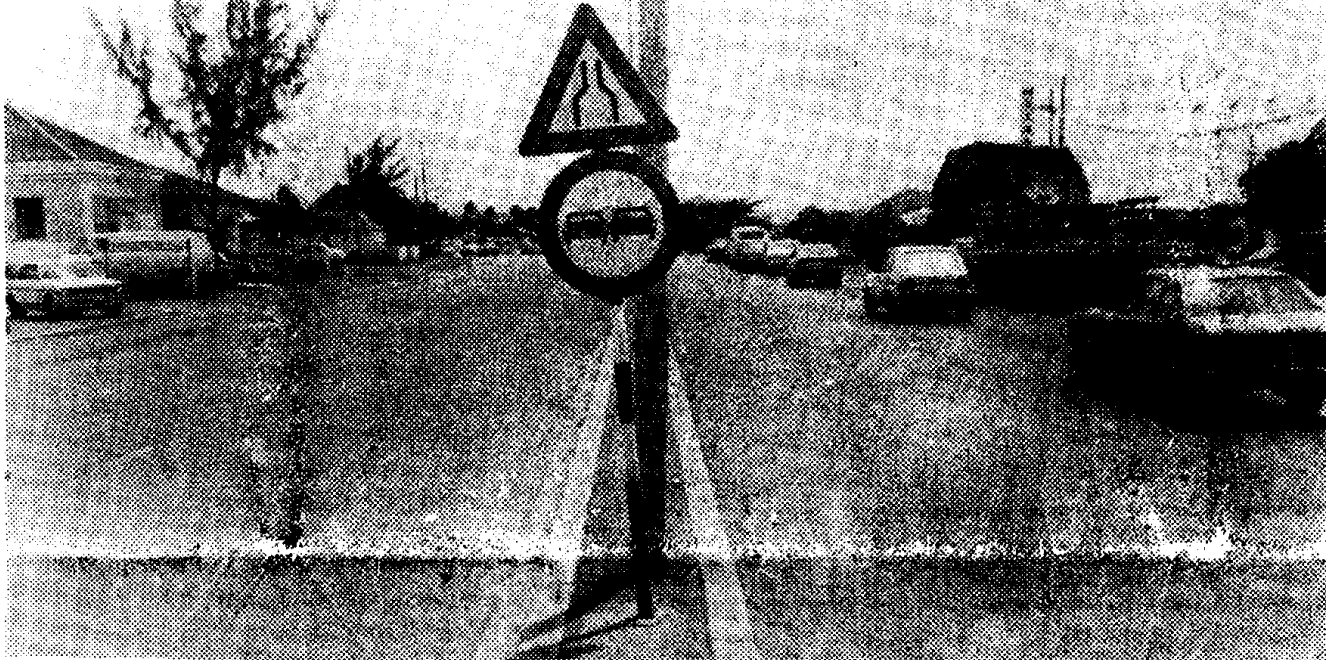
ling te komen tot een zo duidelijke mogelijke aansluitende beleidslijn. Verbreding van het overleg vond Wiegels een goede suggestie. De PvdA'er Van der Stoep had gevraagd om vooral de Islamitische landen daar

nauwer bij te betrekken.

Er is geen sprake van een ultimatum, dat de VS de Europese landen hebben opgelegd, aldus Wiegels. Hij doelde daarmee op een datum, die president Carter de Europese regeringschefs heeft genoemd en waarop solidaire maatregelen een feit moeten zijn. Wel is door het stellen van een datum mogelijk enige irritatie tussen West-Europa en de Verenigde Staten ontstaan. Intensief overleg is daarom des te meer nodig.

Wiegels wilde nog niet reageren op berichten over stopzetting van voedsel- en medische hulp door de VS aan Iran. Op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag is daarover nog niets officieel bekend. De socialist Klaas de Vries noemde dergelijke maatregelen in strijd met de fundamentele rechten

van de mens. Wiegels wilde zich daarover niet zo expliciet uitspreken.



## China vernieuwt top in regeringsapparaat

**Terugtrekking Deng Xiaoping nu zeker**

PEKING — In Peking vormt zich een nieuwe regeringstop. De benoeming gisteren van de 61-jarige Zhao Ziyang en de drie jaar oudere Wan Li tot vice-premiers is daarvoor wel de belangrijkste beslissing in de personele sfeer van de afgelopen drie jaar. Zij heeft de tot dusverre bij geruchte aangekondigde terugtrekking van de 75-jarige Deng Xiaoping uit het dagelijks regeringswerk in de komende maanden zeker gemaakt. Tevens zet zich de "generatiewisseling" in de leiding voort. Zhao Ziyang en Wan Li gelden als pragmatici, die weinig gemeen hebben met de intussen vergrijnde dogmatici uit de tijd van Mao. Zij zijn bovendien naar Chinese opvatting in de beste leeftijd voor de politiek.

Deng zal naar de mening van waarnemers in Peking bij de voor augustus aangekondigde bijeenkomst van het nationale volkscongres zijn afgetreden als eerste plaatsvervangende premier bekendmaken. Zijn opvolger zal vermoedelijk Zhao Ziyang heten. Deng zal zich een functie als "adviseur" van de regering of een "eretitel" laten geven om formeel nog wel in het regeringsapparaat te zitten, maar tevens ontheven te zijn van de beslommeringen van alle dag. Zijn invloed en macht worden daardoor geenszins kleiner.

De twee nieuwe vice-premiers zijn welhaast puur in het kielzog van Deng omhooggeklimmen. Zhao Ziyang werd door Deng al geruime tijd als opvolger uitgekozen en geïnstrueerd. In 1975 werd Zhao Ziyang hoofd van de provincie Sichuan. Vijf maanden geleden werd hij volledig lid van het politburo, het Pekingse centrum van macht. Eind februari werd hij in het permanente comité van het politburo gekozen.

Het woensdag eveneens bekendgemaakte besluit van de leiding in Peking om de beide "ultralinke" functionarissen Ji Dengkui en Chen Xilian als

vice-premiers de woestijn in te sturen, werd reeds geruime tijd verwacht. Beiden hadden in februari hun posten in het centrale comité van de partij verloren, samen met de vroegere chef van de lijfwacht van Mao Wang Dongxing. Waarnemers achten de afzetting van de drie een maatregel om de topleiding in Peking te zuiveren van sympathisanten van de zogenaamde "bende van vier" en de Deng-fractie te versterken.

## Parijs tegen overleg sancties tegen Iran

**Carters aandrang op**

**EG-stappen doorkruist**

BRUSSEL — Frankrijk heeft zich verzet tegen het plaatsen van het vraagstuk van sancties tegen Iran op de agenda van de vergadering van EG-ministers van Buitenlandse Zaken die maandag in Luxemburg wordt gehouden, zo is in diplomatieke kringen in Brussel bekend geworden. Wanneer Frankrijk dit standpunt zelf herzielt op de conferentie zelf, bestaat er nauwelijks kans op dat volgende week in Luxemburg al voldaan wordt aan de dringende wens van president Carter, sancties tegen Iran te nemen.

Frankrijk is blijkbaar van mening dat eerst het resultaat van de EG-ministers van Buitenlandse Zaken in Lissabon van 10 april. Toen werd versterkte diplomatieke actie voor onmiddellijke vrijlating van de Amerikaanse gijzelaars in Teheran overeengekomen.

Zelfs wanneer Frankrijk vandaag in Brussel bij de definitieve vaststelling van de agenda voor de Luxemburgse minister-raad zijn houding niet zou veranderen, zullen de ministers maandag in het kader van de politieke samenwerking voorstellen uit voor besluiten die de regeringsleiders op de topconferentie van 27 en 28 april kunnen nemen.

Ook de Italianen, die nu voorzitter zijn van de EG, schijnen voor het vastleggen van de houding van de Europeanen tegenover Iran door de topconferentie te zijn.

De Bondsrepubliek Duitsland en Engeland zouden daarentegen

van standpunt zijn dat de economische sancties tegen Iran al door de ministerraad van maandag in Luxemburg worden getroffen, en wel op grond van artikel 113 van het EG-verdrag. Daarin worden zij door de Beneluxlanden gesteund. Denemarken acht de EG niet bevoegd. Wat de Fransen met hun verzet willen bereiken, was in Brussel nog niet duidelijk: willen zij alleen het verwijt voorkomen dat zij zich onder druk zouden laten zetten door president Carter, of willen zij onder het nemen van besluiten inzake economische sancties geheel wegduiken?

De Franse regering beroept zich op de besluiten van de EG-ministers van Buitenlandse Zaken in Lissabon van 10 april. Toen werd versterkte diplomatieke actie voor onmiddellijke vrijlating van de Amerikaanse gijzelaars in Teheran overeengekomen.

Zelfs wanneer Frankrijk vandaag in Brussel bij de definitieve vaststelling van de agenda voor de Luxemburgse minister-raad zijn houding niet zou veranderen, zullen de ministers maandag in het kader van de politieke samenwerking voorstellen uit voor besluiten die de regeringsleiders op de topconferentie van 27 en 28 april kunnen nemen.

## Onbeantwoorde liefde

LONDEN — Sir Cecil Beaton, vermaard om zijn foto's van vorstelijke personen en internationale beroemdheden, heeft in zijn testament een olieverfschilderij aan Greta Garbo vermaakt. Het was een laatste romantisch gebaar van Sir Cecil tegenover de actrice. Volgens zijn dagboeken heeft Sir Cecil de in Zweden geboren Garbo meermalen vergeefs ten huwelijk gevraagd. Haar weigering deed hem besluiten altijd vrijgezel te blijven.

## Geen PLO-wapens

**voor Rode Brigades**

ROME — De Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO heeft gisteren in Rome ontkend wapens te hebben geleverd aan de Italiaanse extremistische organisatie Rode Brigades. Een voormalig lid van de Rode Brigades, Patrizio Peci, had tegenover de Italiaanse justitie verklaard dat de PLO wapens had geleverd aan de Rode Brigades.

Peci werd in februari gearresteerd op verdenking van medeplichtigheid aan moord op de vroegere minister-president van Italië Aldo Moro. Het bureau van de PLO in Rome verklaarde dat de leider van de PLO, Jasser Arafat, het terrorisme in Italië steeds ten scherpste heeft veroordeeld.

## Vandaag

- Parijs tegen Iran-santies p. 1
- Grote belangstelling voor Rinconloop p. 2
- Antillianen in Nederland eisen participatie in KWG p. 3
- Tielman heeft genoeg van Cadmu p. 3
- Atia News pleit voor vrije keus vervoer p. 5
- Korsou nummer 3 den kampenato di karate p. 7



K. TIELMAN (CADMU)  
..... genoeg .....

## Superquasar ontdekt

LONDEN — Sterrenkundigen hebben een quasar (radioster) ontdekt met een doorsnee van 748.800.000.000 kilometer, waarschijnlijk het grootste object in het heelal. Onze aarde heeft een doorsnee van ongeveer 12.000 km. Het tijdschrift New Scientist meldt dat de radiosterrenkundigen, drie van de universiteit te Bonn, een van het Max Planck-instituut voor radio-astronomie en een van het David Dunlap-observatorium in Toronto het object hebben gevonden met de grootste geheel bestuurbare radiotelescoop ter wereld, die te Effelsberg bij Bonn in West-Duitsland.

Het object, dat de naam

„3C 345" heeft gekregen, staat vijf miljard lichtjaar van ons verwijderd.

WILLEMSTAD — Een ware flessehal in het verkeer is waar te nemen op de Schottegatweg-Oost ter hoogte van de meubelzaak Casa Nena. Komend vanaf de verkeerslichten van Zuikertuintje zijn er twee banen voor het snelverkeer. Vervolgens moet rekening gehouden worden met een wegversmalling. Het verkeer in de linker-rij moet zien op de rechter-baan te komen. Opmerkelijk genoeg wordt dit laatste — ondanks de daartoe dwingende verkeers-situatie — niet geapprecieerd door de politie die er al enkele malen bekeuringen heeft staan uitspreken. In plaats daarvan kan beter gewerkt worden aan een verbetering van de daar bestaande verkeerssituatie die dagelijks voor flinke opstoppingen zorgt.

## Duur uit (2)

DE HEREN POLITICI wringen zich momenteel in allerlei bochten om te trachten hun reis naar Nederland eind volgende week te rechtvaardigen, wanneer ze de troonopvolging van prinsessen Beatrix gaan bijwonen. Diverse verzachtende omstandigheden worden aangehouden voor het uiteindelijke besluit een flinke afvaardiging te sturen.

In Statenkringen wordt nu door enkele oppositie-leden aangevoerd dat zij in de besloten vergaderingen hebben voorgesteld een kleine delegatie af te vaardigen gezien de kostenfactor, maar de anderen zouden daar niet mee akkoord zijn gegaan. Flauwe smoes is dat, want uiteindelijk hebben alle partijen in de Staten, oppositie én coalitie, besloten tot de afvaardiging van voorzitter en acht fractie-vertegenwoordigers. Geen enkel Statenlid dat nu probeert vol te houden toen gepleit te hebben voor een beperkte delegatie, heeft zich teruggetrokken. Dat betekent dat alle negen man normaal gaan en al hun aanvankelijk gehanteerde argumenten over de beperkte financiële mogelijkheden zelf aan hun laars lappen.

Nu wordt ook opeens de opmerking gehoord dat de Statenleden van de gelegenheid gebruik zullen maken om in Nederland gesprekken te voeren met leden van de Eerste en Tweede Kamer. Deze gesprekken hebben nimmer gepland gestaan, maar in een poging toch hun snoepreisje iets meer zin te geven, zijn inderhaast vergaderingen georganiseerd voor het verblijf in Nederland. Dat de voorbereidingen daarvoor bij de parlementariërs aan zowel Nederlandse als Antilliaanse kant veel te wensen overlaat, laat zich raden.

Plotseling heet het ook dat alle drie meereizende ministers gelijk een werkbezoek koppelen aan hun verblijf in het moederland. Ook hier wordt gepleit recht te praten wat krom is. Immers dat de minister-president en de secretaris van de Raad van Ministers naar Nederland zouden gaan voor een dienstreis is acceptabel, aangezien dat bezoek aanvankelijk gepland heeft gestaan voor eind maart. Toen echter de plechtige troonopvolging bekend werd, is die voorgenomen reis verzet naar eind april om twee zaken te combineren. Inderdaad is dat een beperking van extra kosten. Maar welke mooie woorden er ook gebruikt mogen worden om de meereizende ministers Papa Statia en Hendrik Croes een hand boven het hoofd te houden, 't is dat op die manier een politieke reden, gezocht is naar een "weerspiegeling" van het kabinet: ministers van Aruba, Bonaire en Curaçao, daarbij de Bovenwinden over het hoofd ziend. Er mag niet anders dan verwacht worden dat ook deze twee ministers van de gelegenheid gebruik maken om tijdens hun verblijf in Nederland enkele gesprekken te houden, maar dat is een invulling achteraf van een reisprogramma.

Het klinkt infantiel wanneer gesteld wordt dat de Staten "zich gebogen hebben over de afvaardiging" naar de plechtigheden in Amsterdam op 30 april. Inderdaad is het een bijzondere gebeurtenis, maar niet bekend was tot op dit moment dat zoveel Statenleden zo monarchistisch zijn dat zij vinden dat zij er allemaal minstens één partij-vertegenwoordiger heen moeten sturen. Ze hadden beter het bezoek van koning Beatrix later dit jaar aan de Antillen kunnen afwachten om hulde te brengen aan de nieuwe vorstin.

De meeste kritiek kwam op het punt dat als kostenraming was genoemd een bedrag van twee-en-een-halve ton, oftewel een kwart miljoen gulden, geheel te betalen uit Antilliaanse (Men leze verder op p. 3 Kolom 1)

## Nieuwe rebellie in Liberia onderdrukt

**Standrecht op munitie toegepast**

LONDEN — Enige Liberiaanse soldaten zijn gisteren in opstand gekomen tegen de nieuwe regering die zaterdag aan de macht kwam door een staatsgreep. Een lid van de volksraad voor de verlossing is daarbij om het leven gekomen. Dit heeft het radiostation van de missie, ELWA, bekendgemaakt.

Het radiostation zei dat enige opstandelingen waren gearresteerd en dat een intensieve zoekactie plaatsvond naar hun leider. De naam van het omgekomen lid van de volksraad voor de verlossing was niet duidelijk. ELWA gaf geen verdere bijzonderheden over de opstandelingen.

In een andere uitzending maakte ELWA bekend dat gisteren het proces is begonnen tegen Joseph Chesson, een functionaris in de vorige regering. Chesson wordt beschuldigd van hoogverraad, buitensporige corruptie, ambtsmisbruik en onderdrukking van de rechten van de mens en de grondwet.

Bij de rebellie van soldaten die trouw waren gebleven aan de regering-Tolbert is de

commandant van de artillerie, Isaac Jurwah, om het leven gekomen. De opstand vond plaats in het District Bong, ten noordoosten van Monrovia. Er zijn 36 muitende soldaten gearresteerd; degenen die schuldig worden bevonden aan de munitie zullen standrechtelijk worden doodgeschoten, zo is van officiële zijde vernomen.

## Strijd in Tsjaad weer opgelaaide

N'DJAMENA, TSJAAD — In N'Djamena, de hoofdstad van Tsjaad, zijn gevechten tussen de legers van president Goukouni Oueddi en minister van Defensie Hissen Habre gisteren met ongekende hevigheid opgelaaide.

In de ochtend was in bepaalde delen van de stad een twintigtal granaten ontploft, maar tegen het einde van de middag was het aantal opgelopen tot zestig.

De opleving van de gevechten na de betrekkelijke rust van de laatste dagen, doet waarnemers vermoeden dat beide legers intussen versterkt zijn. Hoe beide legers er strategisch voorstaan is op het ogenblik niet te zeggen.





**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**  
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.  
Postbus 577  
Giro 440.000  
Bankrekening: 874.825-10  
Maduro & Curiel's Bank N.V.  
**CURACAO**  
Centrale (alle afdelingen):  
672000  
Directie: Mayra van der Dijk  
Redactie: Goretta Salsbach,  
Frans Heiligers en Mayra van der  
Dijk  
Overige leden: Redactie: Oswald  
Chatelin, Toon van Dongen,  
Bernadette Baroud,  
Max Stuart (sportverslaggever),  
Sheila Rhodes (secretaresse),  
Ken Wong (fotograaf).  
Advertentie-afdeling:  
(aquisitiel):  
Viola Bernardus  
Wit Steynis, Ingrid de Maayer.  
**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag  
7.30 - 16.30 uur en  
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.  
Alle advertenties voor de volgende  
dag moeten 1 dag van tevoren  
voor 3 uur binnen zijn.  
**ZOEKERTJES:** verschijnen op  
dinsdag en vrijdag en kunnen  
iedere dag tussen 7.30 - 16.30  
uur worden opgevoerd, behalve  
op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maan-  
dag en donderdag vóór 12 uur  
binnen zijn kunnen de dag daar-  
op (dus dinsdag en vrijdag) ver-  
schijnen.  
**UITGEVERIJ AMIGOE**  
(ARUBA) N.V.  
Nassaustraat 110  
Tel.: 24333, 24334, 24335  
Directie: Hooftredacteur:  
Jos van der Schijf  
Redactie: Ramon Tromp,  
Ludwina Perez,  
Dijbrie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van  
der Schijf, Mariëtte Dijkhoff.  
**BOONAIRE**  
CORRESPONDENT: NOTIBON,  
Terra Corre z/n, tel.: 8736.  
**SINT MAARTEN**  
Correspondente: Yolande Croes,  
tel.: 2493.  
Advertentie: Vance James,  
tel.: 2283.  
**SABA**  
Correspondent: Ray Hassell.  
**ST. EUSTATIUS**  
Correspondent: Jan Smid,  
tel.: 2321.  
**DEN HAAG**  
Correspondent:  
Jan Schinkelshoek,  
Wingerd 540, Waddinxveen,  
tel.: 01828-7432.  
**DRUKKERIJ:** Rotaprint n.v.  
**DISTRIBUTIE:** look abonnemen-  
ten) Curaçao, Distrito n.v.,  
tel.: 36300, 37788, 37789.  
Aruba, Nassaustraat 110,  
tel.: 24333.  
Bonaire, Entree 163A  
St. Martin, Papagarden,  
tel.: 2283.  
Lose nummer 45 gnt.  
Abonnementen op Amigoe: 30 gnt.  
gelden per maand.  
(Bovenwinden dit gelden per  
maand). Buiten Antillen (Neder-  
land).  
NAH, 50,40 per maand (luicht-  
post) of NAH, 22,00 per maand  
(zoeptel), jaarlijks vooruit te  
betalen.

**Bioscopen**  
**WEST-END:** 19.00-21.00  
uur The Big Boss (een rei-  
harde en spannende Chi-  
nese thriller; boven 18 jr.  
entree fl. 3,50 en fl. 2,50; in  
het engels).  
**CINELANDIA:** 19.00-  
21.00 uur Giant Spider In-  
vasion (international  
cast/action suspense;  
entree fl. 3,50 en fl. 2,50);  
**DRIVE IN:** 19.00-21.00  
uur Eyes of Laura Mars  
suspense drama met Faye  
Dunaway; entree fl. 3,50);  
**CINE-TRUCK:**  
Hedenavond te Tamarijn  
en morgenavond te  
Montagne  
\*\*\*

**THEATER DE TEMPEL:**  
20.00 uur California Suite

## School- sport- enquête

**KRALENDIJK.** — Momen-  
teel is het Bestuurscollege van  
Bonaire bezig met het houden  
van een enquête over de sport  
op de scholen van Bonaire. De  
enquête staat onder auspiciën  
van gedeputeerde Angela.

Deze enquête moet ge-  
zien worden in het kader van  
de plannen welke men koestert  
om meer aandacht te besteden  
aan de sport, in het oog houden-  
de dat een gezonde geest in een  
gezond lichaam thuisheert.

In dit verband was er onlangs  
een bezoek ontvangen van de  
sportleiders van Aruba in de  
persoon van Roy van Putten  
en de heer Van Gestel, deze  
laatste als technische bijstand  
op Aruba. Het ligt in de bedoe-  
ling om via de enquête te komen  
tot een algemeen inventarier  
van het sportbezoek op de  
scholen en voor buiten de schol-  
len. De gegevens die men heeft  
te verkrijgen zijn op het terrein  
van de sportmogelijkheden,  
sportmateriaal, methodes,  
sportprogramma's, financiering  
en sportleiders.

De enquêteformulieren zijn  
voor de scholen van het Neder-  
lands opgesteld, terwijl voor de  
andere sportverenigingen deze  
formulieren in het Papiaments  
zijn opgesteld. Het BC doet een  
beroep op ouders om de formu-  
lieren zo correct mogelijk in te  
vullen en op te sturen voor 28  
april. Op deze datum zal de  
heer Van Gestel terug zijn op  
Bonaire. Hij zal ongeveer twee  
weken op Bonaire blijven om de  
enquête te analyseren. De heer  
Van Gestel komt op Bonaire  
door speciale medewerking van  
het Bestuurscollege van Aruba.

**TOERISTENSCHIP**  
14.00-20.00 uur Oceanus - vert.  
Selma

## AGENDA BONAIRE

**POLITIE:** 8000  
**BRANDWEER:** 8222  
**TAXICENTRALE:** 8845  
**HOSPITAAL:** 8900  
\*\*\*

**VRIJDAG  
DIVERSEN**  
**BIBLIOTHECA:** Lodovicus-  
school.

**SPEELTUIN:**  
Maandag t/m vrijdag van  
16.30-18.00 uur geopend voor  
kinderen van 4-12 jaar.

**LANDFILL:**  
te Lagoen: geopend van  
maandag t/m vrijdag van  
08.00-18.00 uur en zaterdag van  
08.00-12.00 uur.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK:**  
dagelijks geopend van 08.00-  
12.00/15.00-18.00 uur;  
woensdag ook van 18.00-21.00  
uur.

**POSTSLUITING:**  
15.45 uur voor aangestelde  
stukken; 16.30 uur voor gewone  
stukken postkantoor  
Kralendijk.  
(elke dag vanaf maandag t/m  
vrijdag).

**BON. MUSEUM:**  
(oud politiebureau)  
openingsdagen: maandag,  
woensdag en vrijdag van 08.00-  
12.00 uur; zaterdag van 09.00-  
12.00 uur.

## Voor twee mille gestolen

**WILLEMSTAD** — Bij een  
Chinees restaurant te Otraban-  
da is ingebroken in de nachte-  
lijke uren. Men ging er vandoor  
met een radiotoestel, sigaretten  
en flessen sterke drank. De  
waarde van de buit wordt op  
twee mille geschat.

## Grote belangstelling voor Playa-Rinconloop

**KRALENDIJK** — Naar wij  
vernemen, bestaat er grote be-  
langstelling voor de Playa-Rin-  
conloop welke op 1 mei aan-  
staande georganiseerd wordt  
door het Oranjecomite. Naast  
lokale belangstelling zijn er ook  
inschrijvingen binnengekomen  
van Curaçao en mogelijk van  
Aruba. De Amigoe werd opge-  
beld door de vertegenwoordiger  
van de marinierskazerne van  
Aruba met het volgende verzoek.  
Op Aruba wordt jaarlijks op 30  
april de welbekende Boulevard-  
loop gehouden. Bij het horen  
van de Playa-Rinconloop was  
er meteen grote belangstelling  
van de kant van de Arubaanse  
atleten om mee te doen aan deze  
loop op Bonaire. Echter de da-  
tum van 1 mei kwam hun onge-  
legen uit. Ze zouden het zeer op  
prijs stellen indien de organis-  
atoren van Bonaire hun datum

## Werkgroep voor advies omzetten girodienst in NV

**WILLEMSTAD** — Een werk-  
groep van vier man zal vóór  
medio mei aan het bestuurs-  
college een advies uitbrengen  
over een plan de girodienst om  
te zetten in een naamloze  
vennootschap. Een voorstel  
daarvoor is al geruime tijd  
geleden gemaakt, maar nooit  
verder bestudeerd.

De commissie wordt  
voorzeten door mr. Maurits  
Larmonie, als hoofd van de  
eilandelijke financiële dienst,  
terwijl de overige commissie-  
leden zijn de heren Edmundo  
Flores hoofd van de eilandelijke  
accountantsdienst, Hildo  
Leonora als Eilandsontvanger,  
en E. Sorel, hoofd van de Giro-  
dienst Curaçao. Wanneer de  
Girodienst meer op eigen benen  
staat zal het gemakkelijker  
kunnen besluiten tot verdere  
service-verlening aan het  
publiek. Zo wordt al sterk over-  
wogen te rekenen tot invoering  
van betaalpasjes en betaal-  
cheques, zoals dat elders bij  
girodiensten ook in zwang is.

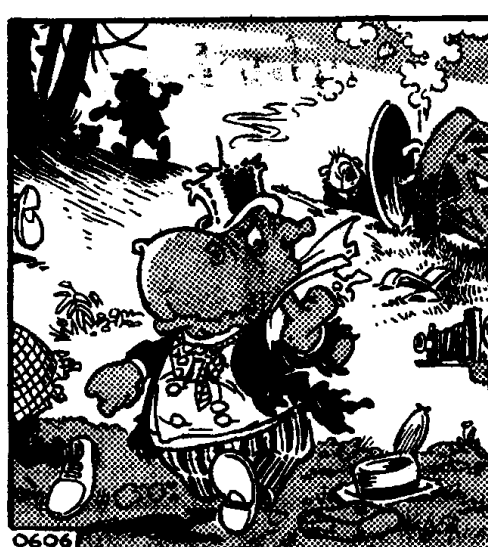
## Min. Financien vraakt onjuiste berichtgeving

**WILLEMSTAD** — Het komt  
tenkenmale voor dat onjuiste be-  
richten gepubliceerd worden  
aangaande zaken de centrale  
overheid betreffende; aldus be-  
richt de RVD.

In de dagbladen Nobo (de  
edities van 12 en 14 april jl.)  
en Extra (de editie van 16 april  
1980) is dit wederom het geval  
gewest. Het betreft publicaties  
als zou de regering voornemens  
zijn om de inkomstenbelasting  
en de winstbelasting te verho-  
gen met respectievelijk 7 en 10  
procent.

Deze berichtgeving is volkomen  
uit de lucht gegrepen en onjuist.  
De regering betreurt het dat men  
overgaat tot publicatie alvorens  
de juiste informatie te hebben  
ingewonnen bij de regering.  
De stap die tot nog toe door de  
regering ondernomen is, betreft  
de instelling van een commissie,  
bestaande uit Nederlandse en  
Antilliaanse deskundigen, met  
als opdracht de mogelijkheden

# Heer Bommel en de Wadem



0606 - De heer Dickendack viste de flarden van zijn hoed uit de  
boortorenstest, en terwijl hij die diep in de ogen drukte, verliet  
hij het eens zo feestelijk terrein. "Een ogenblikje, burgemeester!"  
riep de journalist Argus. "Even een plaatje; daar houden de lezers  
van. En waarom wilde u Bommel eren? Dat zie je toch?" "anuw-  
de de magistraat. "Maak maar een plaatje van de puinhooi, en laat  
mij met rust. De lust om te eren is mij vergaan." De verslaggever  
had echter reeds voldoende kiekjes van de ramp genomen en daar-  
om verveelde hij nu maar naar de kram om die te gaan ontwikke-  
len. Het begon nu te worden op de vreugdeloze plek, want ook de  
toeschouwers waren afgedropt, en de enigen, die er nog verwij-  
den waren professor Pitwytkofsky, heer Bommel en Tom Poes.  
"Hebt u zich pijn gedaan?" vroeg de laatste medelijdend. "Twas

de val," mompelde heer Olie. "Leijk gevallen, bedoel ik." Hij  
wierp een treurige blik om zich heen, en toen hij de verlagen ge-  
leerde gewaar werd, krabbelde hij overeind en depte zich naar  
hem toe. "U had me moeten waarschuwen," sprak hij met licht  
verwilt. "Ik wist niet, dat die boor op scherp stond, zodat hij in de  
lucht gevlogen is." "Der boor kan niet vliegen," zei de hoog-  
reer met raspende stem. "Hij is gewelddadig geworden door fien-  
der dransen des knoppes!" "O, dat," hemam heer Bommel. "Dat  
driemien.. Ja, ja. Een kleine vergissing, die iedereen kan overkomen,  
zegt u nu zelf. Maar ik zal het goed maken en meteen een nieuwe  
bestellen omdat geld geen rol speelt wanneer men de wetenschap  
dient. En bovendien was het ding verzeerd door heer Darknoper,  
die daar heel scherp in is."



## Curaçaoese hulp voor Bonaireaanse waterdistributie

**KRALENDIJK** — Sinds  
maandag is op Bonaire de heer  
Eisden vanuit Curaçao, die zich  
speciaal bezig gaat houden met  
de problemen die de waterdis-  
tributie ondervindt. Zoals be-  
kend was er verleden week een  
belangrijke vergadering op Bo-  
naire met experts op het terrein  
van waterproductie, water-  
distributie als ook op het gebied  
van milieuhygiene. Gezamen-  
lijk trachtte men te komen tot  
de oplossing van het probleem.  
Besloten werd om vanuit Cura-  
çao voor een zekere periode ie-  
nig te worden met de waterdis-  
tributie van de verschillende  
adviezen welke zijn uitgebracht  
tijdens de vergadering van vor-  
ge week. Deze persoon, de heer  
Eisden zal zowel bij de WEB  
n.v. als bij de waterdistributie  
ingeschakeld worden.

## RVD-programma's op S.M.

**WILLEMSTAD** — De  
Antilliaanse posterijen komen  
op 6 mei met een serie van drie  
bijzondere zegels uit in de  
waarde van 45, 60 en 100 cent  
en wel ter gelegenheid van de  
Internationale postzegel-  
tentoonstelling in Londen. Er  
worden ook souvenirvelletjes

## Zaterdag inaugurele vlucht Miami-Bonaire

**KRALENDIJK** — Op zater-  
dag 19 april zal de lang ver-  
wachte Miami-Bonaire vlucht  
plaatshebben. In de afgelopen  
weken zijn er reeds enkele non-  
stop vluchten gerealiseerd tus-  
sen Miami en Bonaire. Echter  
zaterdag zal dit een officieel  
tintje krijgen wanneer de  
A.L.M.-vlucht met aan boord  
de Bonaireaanse overheid en  
enige Amerikaanse gasten op  
het Flamingo-vliegveld zal lan-  
den.

Van de kant van het toeristen-  
bureau is er een interessant  
programma in elkaar gezet om  
zodoende de Bonaireaanse gast-  
vrijheid aan de Amerikaanse  
gasten aan te bieden. De vlucht  
is gepland om op Bonaire om  
omstreeks twintig over zes  
's middags te landen. Op zater-  
dagavond zal er ten huize van  
de gezaghebber een cocktailpar-  
ty aangeboden worden, welke  
om acht uur aanvangt. Hierna  
zullen de gasten getraakteerd  
worden op een barbeque opge-  
steeld met muziek van de  
steuband bij Hotel Flamingo.

Op zondag zullen de gasten de  
noordelijke route over Bonaire  
kunnen aanschouwen, terwijl  
gedurende de verdere dag er  
verschillende activiteiten geor-  
ganiseerd zijn in de verschillen-  
de hotels. In de avonden zal  
de A.L.M.-vertegenwoordiger  
op Bonaire een cocktailparty  
aanbieden. Dinsdagmorgen zul-  
len de gasten terugkeren naar  
de V.S.

**WILLEMSTAD** — De  
ontwerpen zijn ditmaal van  
Studio Enschede te Haarlem en  
de zegels zijn gedrukt bij de  
gelijknamige Grafische  
inrichting in Haarlem. De op-  
lage is een kwart miljoen  
souvenirvelletjes en 350 du-  
zend series.

Het ligt in de bedoe-  
ling dat er in de toekomst weke-  
lijks zo'n directe vlucht zal  
plaatshebben. Het is een feit  
dat in de laatste jaren het toer-  
isme uit de V.S. voor Bonaire  
vrij goed gegroeid is. Bonaire  
dankt zijn bekendheid als een  
van de beste plaatsen om onder-  
watersport te bedrijven. Evenzo  
heeft Bonaire wereldbe-  
kendheid onwille van de fla-  
mingo's. Er niet te vergeten  
zijn mooie en ongeëvenaarde natuur.

## CBV: 15 JAAR

**WILLEMSTAD** — De  
Christelijk bond van verplegen-  
den (CBV) bestaat in 1980 vijf-  
tien jaar en heeft aan zijn leden  
suggesties gevraagd voor de  
viering van dit derde lustrum.  
Zo blijkt uit een oproep in het  
CBV-organ Bise, dat aan zijn  
tweede nummer toe is na zijn  
herverschikking. De eigenlijke  
datum is 22 juni. Hetzelfde  
wordt ook de grootste viering  
van het tweede lustrum, waar-  
bij groot enthousiasme van de  
leden werd getoond, mede ook  
doordat men de activiteiten zo  
had gepreid dat iedereen kans  
had deel te nemen. Toen werd er  
aan sport gedaan, maar er was  
ook een culturele avond evenals  
een family day. Ook werden er  
studiedagen gehouden enz.  
Suggesties voor de viering van  
het derde lustrum worden gaar-  
ne ingewacht bij mevrouw So-  
nia Maria (tel. 24900, no. 345).

## Koempoelan als succes- ervaren

**WILLEMSTAD** — Bijeen-  
komsten als de in het voorbij-  
geleide gehouden Koempoelan  
van de Katholieke Verken-  
ders (KV) kunnen uitstekende  
diensten bewijzen om gemeen-  
schappelijke problemen op te  
lossen. Zo werd duidelijk in de  
discussie-week, volgende op de  
inleiding door minister Jacques  
Veeris van Onderwijs. Over het  
algemeen genomen was men  
content over de manier waarop  
de Koempoelan verliep, om-  
danks het feit, dat het zater-  
dagavondprogramma tot een  
voortijdig einde kwam doordat  
de stroom uitviel.  
In zijn inleiding belichtte de  
bewindsman, die groepsleider  
van de Andre de Thaye groep is  
gewest het belang van de  
Koempoelan als de regelmatig  
terugkerende bijeenkomst van  
leiders en leiders der KV. Ook  
bracht hij de uitdaging ter sprake  
van het belang van de huidige  
samenleving voor een dergelijke  
organisatie. In de discussie  
stelde men vast dat de Antillen  
een jeugdige bevolking heeft  
„zeventig procent van de bevol-  
king valt in de leeftijdsgroep  
onder de 25 jaar. Wat de elen  
aan het kader te stellen betreft  
was men het met elkaar eens,  
dat oprechtheid en eerlijkheid  
de belangrijkste plaats inne-  
men.

Op de dag van de opening za-  
terdag, waarbij de Koempoelan  
vlam werd ontstoken door  
groepsleider Swinda Janzen  
van Curaçao, districtcommissie-  
ris (DC) Jan Lobrecht van Aru-  
ba en assistent DC Rupert  
Ballentien van Bonaire als de  
degenen die het langst actief  
zijn in de KV, was er in de  
avonden een Eucharistieviering,  
waarbij celebrant pater B.  
van Baars O.P. in plaats van  
een preek een open gesprek  
hield met de aanwezigen. Na  
deze viering was er een Antil-  
liaanse avond met muziek van  
typico Nos grandeza. Een jury  
onder voorzitterschap van Sid-  
ney Sambo was de opvoering  
van Bonaire als de beste aan-  
de stroomstoring gooide roet in  
het eten, wat de feestavond  
betrof.

Na de inleiding en de discussie  
over de inleiding van min. Veer-  
is was er zondag een rally voor  
de gasten; naast de bewinde-  
man waren dat ged. Frank Ro-  
zendal, dra Migda Maria, als  
coördinator van de JCC, de heer  
Vrieswijk van Aruba als wa-  
nemend hoofdcommissaris van  
de Antilliaanse padvindsters ver-  
eniging, mej. Alice Loos als be-  
stuurder van de Padvindsters-  
organisatie en de heren E. van  
der Hoeven, S. Berenos en T.  
Callister van de raad van be-  
stuur van de KV. De sluiting  
van de Koempoelan was zom-  
dagmiddag; de Koempoelan-  
vlam werd gedooft door de drie  
jongste leiders en wel Sheldon  
Martina van Curaçao, Daisy  
Hoo van Aruba en Thea Panlet  
ta van Bonaire. Aan de Koem-  
poelan namen 120 kaderleden  
van de KV deel uit de drie Bonaireaanse eilanden. Bij de ge-  
genheid van deze bijeenkomst  
werd ook een Koempoelan blad  
uitgegeven onder redactie van  
R. Roosberg met onder meer het  
volledige programma, de tekst  
van de Curaçaoese hymne en van  
het Koempoelan lied, maar ook  
met de namen van de deelne-  
menden en van de organisatie-  
commissie. Het blad zag er ver-  
zorgd uit.

## AGENDA CURAÇAO

**NACHTDIENST** eilandge-  
neeskundige v.w.b. het derde  
distrikt gelieve tel.: 641668 op  
te bellen en dan het antwoord  
van het antwoordapparaat af te  
wachten (dit geldt uitsluitend  
voor gouvernementspatiënten  
van Bandaboe).  
\*\*\*

**WIT GELE KRUIS** (wijkver-  
pleging) kantoor Santa Maria  
17, tel.: 82947; kantoor geopend  
van maandag t/m vrijdag van  
07.00 t/m 16.00 uur; zaterdag  
gesloten; zuster Van der Loo  
neemt waar van 06.00-07.00 uur  
op tel.: 53746; de nacht heeft  
Zuster Mourillon, tel.: 44111.  
ook te bereiken op pageboy 027-  
585 (maandag van 14.00-16.00  
uur kleuterbureau volgens af-  
spraak).  
\*\*\*

**BOTICA BANDABAO**  
geopend van maandag t/m  
vrijdag van 08.00-19.00 uur en  
zaterdag gesloten.

**BOTICA'S** (nachtdienst)  
Otrabanda: Curaçao, tel.:  
23575;  
Punda: Juliana, tel.: 64500.  
\*\*\*

**DIVERSEN**  
**LEZING**  
20.30 uur de la Try Ellis  
lezingscycus aula universiteit,  
Jan Noorduyweg. (Spreeker:  
mr. E. Voges; ond.: Het  
vredesgereg op Aruba).

**COCKTAIL**  
18.00-20.00 uur Ass. offshore  
banks (OBNA)-Plaza hotel.

**EXPOSITIE**  
20.30 uur off. opening tent. Eb  
Marcuso/Elviro Méndez - Sala  
di Cultura, v. Walbeek plein.  
\*\*\*

**VRIJDAG**  
**DIVERSEN**  
**CRISTOFFELPARK**  
dagelijks geopend van 08.00-  
12.00 uur



DEELNAME IN REFERENDA EN RTC GEWENST

Eis Antillianen in Nederland:

Participatie in de Koninkrijkswerkgroep

WILLEMSTAD/UTRECHT — De in Nederland wonende Antillianen hebben aan functionarissen van het Antillenhuis te kennen gegeven dat zij een vertegenwoordiging opeisen in de besprekingen die er gevoerd worden ten aanzien van de staatkundige toekomst van de Antillen. Gerefereerd werd zeer nadrukkelijk naar deelname in de Koninkrijkswerkgroep, de referenda die op de diverse eilanden daarover gehouden zullen worden en de Ronde Tafel Conferentie waarop besluiten zullen worden genomen daaromtrent.

Tijdens de hoorzitting van afgelopen zaterdag in Poort van Kleef in Utrecht, waar de Landelijke Commissie van Antilliaanse Welzijnsstichtingen de mogelijkheid bood aan de welzijnsstichtingen om met functionarissen van het Antillenhuis van gedachten te wisselen, werd door enkele aanwezige Antillianen van de gelegenheid gebruik gemaakt om te praten over de mogelijkheid van participatie van in Nederland wonende Antillianen bij de politieke besprekingen over de staatkundige toekomst. Ze verklaarden dat de ongeveer dertigduizend in Nederland wonende Antillianen, bij wijze van spreken vormend "het zevende Antilliaanse eiland", zich ten achter gesteld voelen omdat zij niet betrokken worden bij de besprekingen die al gevoerd worden en daarover ook niets vernemen van de bevoegde instanties. Ze beveelden tevens dat veel Antillianen zich juist in Nederland veel meer betrokken gaan voelen bij het reilen en zeilen in eigen land en vandaar de vurige wens om er nauw bij

(Vervolg van pagina 1)

## Duur uit (2)

staatskas. Er werden diverse berekeningen aan de Amigoe voorgelegd, maar opmerkelijk was dat die onderling allemaal verschilden. In elk geval werd getracht duidelijk te maken dat de schatting van de Amigoe schromelijk overdreven is. Inderdaad blijkt nu dat delegatie-leden een flinke korting krijgen op hun eerste klasketicket (maar een tweede klasketicket is wel nog goedkoop!); in Nederland staat een verblijf van 14 dagen geboekt, maar hier wordt volgehouden dat dat maar tien dagen zullen zijn; het meereizen van enkele echtgenoten (van premier en Statenvoorzitter) is nog niet zeker. Van de andere kant zijn in de gemaakte ramingen niet opgenomen de talloze overzeese telefoongesprekken die in de regel op staatskosten gemaakt worden tijdens verblijf in Nederland, de diners en recepties die gehouden worden ter ere van de aanwezigheid van de Antilliaanse delegatie en de transportkosten in Nederland.

Hoe dan ook, zelfs als de Amigoe-ramingen wat hoog zijn uitgevallen — hetgeen dan nog maar aangetoond moet worden — dat neemt niet weg dat de kosten veel meer gedrukt hadden kunnen worden als onze heren politici wat minder gemakkelijk waren omgegaan met besteding van gemeenschapsgelden. Rest op dit moment alleen nog van deze kant een dringend verzoek te richten aan overheid en parlement om na afloop van het snoepreisje een correcte en gedetailleerde afrekening te publiceren van de gemaakte onkosten en verblijf in Nederland, waarna iedereen zelf kan uitsmaken in welke mate er teveel is uitgegeven aan gemeenschapsgelden door de delegatie.

Ontvangen van

Sucu San

japonnen, pakjes

en culottes

Beestige

CHC

Sta Rosaweg 40

betrokken te worden.

### ONLUSTEN

Momenteel hebben zij het gevoel daar overal buiten gelaten te worden. Ze lieten weten dat om die reden geest wordt dat ook de belangen van de 30.000 in Nederland aan de orde gesteld moeten kunnen worden bij die onderhandelingen en besprekingen. Toen actieve deelname in de Koninkrijkswerkgroep aan de orde kwam verklaarde Antillenhuis - woordvoerder Ronny Martina dat dat er niet meer inzit, aangezien naar planning deze werkgroep over twee à drie maanden zijn werkzaamheden zal proberen af te ronden in een slot-rapport. Plaatsvervangend gevolmachtigde minister in Den Haag en Antillen-vertegenwoordiger in Brussel, die ook aanwezig was in Utrecht, ing Roland Lacle, verklaarde dat de besprekingen in de Koninkrijkswerkgroep gevoerd worden door de Nederlandse vertegenwoordigers van de Nederlandse regering, van de Antilliaanse regering en van de eilandsregeringen. De werkgroep is een direct resultaat van de onlusten van augustus 1977 op Aruba, aldus de MEP-man Lacle

### GEDWONGEN

Gevolmachtigde minister Ronnie Casseres suggereerde op een gegeven moment dat de in Nederland wonende Antillianen een hoorzitting aanvragen met de leden van de Koninkrijkswerkgroep die medio juni weer voor een plenaire (slot-) vergadering in Nederland zijn. Hij toonde zich in principe bereid een dergelijk verzoek voor de Antillianen in Nederland over te brengen aan de bevoegde instanties en personen, maar zat wel nog met het probleem in welke hoedanigheid de Antillianen aangekondigd moesten worden. Niet een Antilliaanse instelling was namelijk met dit voorstel op de proppen gekomen, maar enkele Antillianen, vertegenwoordigend welzijnsstichtingen van uiteenlopende steden en bijeen op een hoorzitting met het Antillenhuis. Daarom vroeg hij hoe hij die vertegenwoordiging van de Antillianen in Nederland bij de Koninkrijkswerkgroep nader zou moeten specificeren. Op die vraag kon geen duidelijk antwoord worden gegeven.

De zaal bleef echter wel aandringen op meer participatie van de Antillianen in Nederland bij zaken die de Antillen raken. Er ontspan zich vervolgens een discussie tussen minister Casseres en enkele aanwezigen over de vraag of de in Nederland wonende Antillianen wel of niet gedwongen waren geweest naar het "vroegere moederland" te gaan. Minister Casseres motiveerde zich met de stelling dat er niemand van hen met een geweer in de rug waren geroept de wijk naar Nederland te nemen. Uit de zaal kwam daarop als reactie dat door het ontbreken van volgende werk- en studiemogelijkheden en ontplooiingskansen veel Antillianen zich toch genoodzaakt hebben gezien naar Nederland te gaan waar die mogelijkheden voor hen wel bestaan.

### REFERENDA

Van het een kwam het ander en op een bepaald moment werd door enkele aanwezigen erop gehamerd dat de in Nederland

woonachtige Antillianen ook willen meedoen als over enige tijd referenda worden gehouden op de zes eilanden over de toekomstige staatkundige structuur. Tevens zal getracht worden te bewerkstelligen dat zij ook een afgevaardigde krijgen in de Ronde Tafel Conferentie, die gepland staat voor eind dit/begin volgend jaar en waarbij de uiteindelijke beslissing met betrekking tot de toekomstige structuur wordt bepaald.

Er werd druk uitgeoefend op minister Casseres als vertegenwoordiger van de Antilliaanse regering, die ook deelneemt aan

### Tielman trekt zich terug

## Wederom bestuurscrisis binnen vakbond Cadmu

WILLEMSTAD — Op aandringen van de shopstewards van de metaalbond Cadmu, is het bestuur dat in augustus van het vorig jaar bij acclamatie werd benoemd, afgetreden. Voorzitter Karel Tielman die zich niet meer herkiesbaar zal stellen, verklaarde aan de Amigoe dat gebrek aan verantwoordelijkheidsgevoel bij enkele bestuursleden, de bestuurscrisis heeft veroorzaakt. Het standpunt van de shopstewards die aandrongen op nieuwe bestuursverkiezingen noemde hij gerechtvaardigd.

Edgar Wanga, oud-bestuurslid van de Cadmu en lid van de Groep van Negen die binnen de bond de afgelopen maanden oppositie voerde tegen het bestuur, vertelde de Amigoe dat de shopstewards een reeks van bezwaren aantekenden tegen de gang van zaken binnen het bestuur. Zo zouden de shopstewards zich niet kunnen verenigen met het bestuursbeleid, de communicatie tussen de bestuursleden onderling en de bondsleden liet veel te wensen over, terwijl opdrachten van de unieraad niet zouden zijn uitgevoerd door het bestuur. Onder meer werd van het bestuur geëist via een motie in januari, dat met de CDM-directie onderhandeld zou worden over een loonronde zoals voorgeschreven in de cao. Het bestuur stond zoals bekend een uitkering voor van een lumpsum die geïnvesteerd zou worden in een fonds voor werkgelegenheid creëerende projecten.

Voorts zouden de shopstewards ontevreden zijn over het feit dat besloten was de voorzitter te bezoldigen zonder de goedkeuring van de unieraad. Tijdens een vergadering van het bestuur en de shopstewards de vorige week, werd besloten aan te dringen op nieuwe verkiezingen. Het huidige bestuur trok daaruit haar conclusie en trad af. Desgevraagd verklaarde Edgar Wanga die samen met het vorig Cadmu-bestuur zijn ontslag indiende na problemen rond de PWFC-staking, dat de meerderheid van het oud bestuur, de zogenaamde Groep van Negen, zich verkiesbaar zal stellen. In een pamflet van de groep wordt aangedrongen op eenheid om de bond weer op de oude — goede — weg te brengen.

Karel Tielman die het vorig jaar in opspraak kwam vanwege zijn publiekelijk afkeuring van de PWFC-staking welke uitspraken leidden tot een breuk in het bestuur, zei aan de Amigoe er genoeg van te hebben.

"Het komt te vaak voor dat personen zonder enig verantwoordelijkheidsgevoel zich beschikbaar stellen voor een bestuursfunctie in een organisatie", aldus de heer Tielman. Hierdoor werd het Cadmu-bestuurswerk slechts door drie leden gedaan terwijl de rest volgens de voorzitter gebrek aan discipline toonde en zich onvol-

de besprekingen, om de wens van de Antillianen over te brengen op de bestemde plaatsen. Hoewel hij duidelijk een andere zienswijze heeft ten aanzien van de geformuleerde wensen, beloofde de gevolmachtigde minister de wens over te brengen. De Antillianen lieten nog weten dat zij zelf ook niet zullen nalaten hun invloed aan te wenden om meer inbreng te krijgen in de onderhandelingen die gevoerd worden. Ze verklaarden niet in welke hoedanigheid zij dat gaan doen. Er was niet gesproken over een vertegenwoordiging in het Antilliaans Spoor.

wassen opstelde bij kritiek en zelfkritiek van het bestuur. Problemen die hierdoor ontstonden werden besproken met de shopstewards die aandrongen op een bestuursverkiezing, aangezien het huidige bestuur bij acclamatie werd benoemd toen zich geen tegenkandidaten meldten het vorig jaar augustus. Er had toen geen bestuursverkiezing plaats.

Het standpunt van de shopstewards kon de heer Tielman delen. Hij zei dat het bestuur de eis niet had verwacht maar kon begrijpen dat de shopstewards geen vertrouwen hadden in verandering van de situatie na een bespreking.

Ondanks het feit dat slechts drie leden actief waren, vond de heer Tielman dat er veel werk was verricht. Omdat een meerderheid van het bestuur van acht leden vrijwel niets deed werd onder meer besloten de bezoldigde secretaris generaal terug te sturen naar de CDM waar hij zijn normaal werk als dokwerker zou moeten uitvoeren. Hij zou zich daarmee niet verenigd hebben en daarom het een en ander hebben voorgesteld aan de vergadering van de shopstewards. De heer Tielman zal zich niet herkies-

### Politie-gepensioneerden aan staten:

## Vroegtijdig pensioen:

## dan ook AOV-uitkering

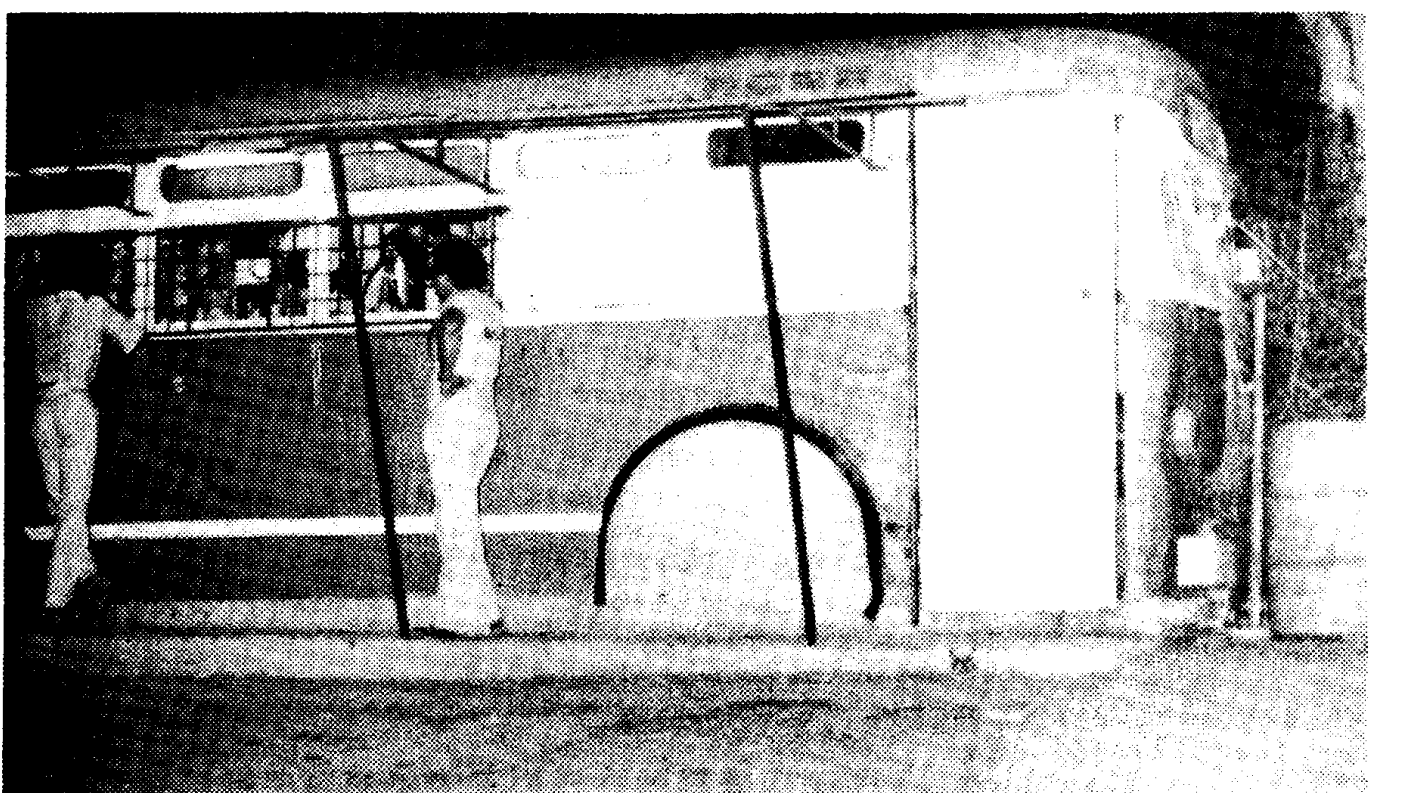
WILLEMSTAD — De Vereniging van gepensioneerde politie ambtenaren heeft in een schrijven aan de Staten het verzoek voorgelegd om te onderzoeken of de wet op de uitkering Algemene ouderdoms verzekering (AOV) zo gewijzigd kan worden dat degene die daarvoor in aanmerking komt reeds op zestigjarige leeftijd kan gaan genieten van zijn AOV-uitkering.

### Door schoon-

### familie

### mishandeld

WILLEMSTAD — Een huisvrouw heeft bij de recherche aangifte gedaan van mishandeling, welke gepleegd werd door haar schoonfamilie. Naar haar zeggen werd zij als gevolg van een woordenwisseling, welke eerder had plaats gehad, toegetakeld door haar schoonmoeder, haar zwagers en schoonzusters. Een dergelijk feit levert openlijke geweldpleging op. Zij moest zich onder behandeling van een arts stellen.



WILLEMSTAD — Volgens de gewijzigde Politieverordening die onlangs in werking trad, moeten bij alle zogenaamde broodtrucks minstens twee afgedekte vuilnisdrums staan aan weerszijde van de truck. Bij de meeste broodtrucks staan er wel vuilnisdrums, maar niet volgens de omschrijving in de politieverordening. Afgezien daarvan is het raadzaam dat de eigenaars van de broodtrucks aandringen bij hun klanten de vuilnisdrums ook te gebruiken voor het deponeren van de broodverpakking en papieren bekers die nog al te vaak zomaar op straat worden gegooid. Ook dat is strafbaar volgens de nieuwe politieverordening.

## Regulering van opvang

## Antilliaanse studenten

## via speciale commissies

### WILLEMSTAD/UTRECHT.

De opvangcommissies ten behoeve van Antilliaanse studenten in Nederland hebben zich gebundeld in de Landelijke Werkgroep Voorlichting Bursalen. In die hoedanigheid wordt getracht een betere opvang te realiseren van alle komende Antilliaanse studenten, ook in die steden waar nog geen aparte opvangcommissie is.

Centraal Bureau Toezicht Curaçaose Bursalen aan de Frederik Hendriklaan 48, 2582 DD in Den Haag.

Normaal gesproken regelen deze twee instanties de formaliteiten en huisvesting van de studenten. Maar niet altijd is er huisvesting geregeld bij aankomst in Nederland, wat tot gevolg kan hebben dat de student tesamen met de functionarissen van de organisaties op zoek gaat naar een geschikte woonruimte. Rijksbursalen zullen het niet met medewerking van deze organisaties kunnen doen. Voor hen geldt als belangrijk advies om contact op te nemen met de verspreid over Nederland bestaande opvangcommissies, die bestaan uit een aantal oudere jaarstudenten die de nieuwkomers wegwijs maken in stad en omgeving.

De contactadressen van de bestaande opvangcommissies zijn: Opvangcommissie Nijmegen, Oude Groenewoudsweg 192, 6522 VV Nijmegen; Opvangcommissie Tilburg, Verhulstlaan 156, 5012 GD, Tilburg; Opvangcommissie Rotterdam, Coolhaven 452, 3024 AR, Rotterdam; Opvangcommissie Delft, Jacoba van Beierenlaan 93, 2613 JC, Delft; Opvangcommissie Groningen, Boterdiep 71, 2-hoog, 9712 LL, Groningen; opvangcommissie Amsterdam, Rozenstraat 144, 1016 NZ, Amsterdam; Opvangcommissie Breda, Postbus 6560, 4802 HN, Breda; Opvangcommissie Utrecht, Predikherenstraat 31, 3512 TM, Utrecht.

Personen die gaan studeren in plaatsen waar geen opvangcommissie is kunnen zich tot de Landelijke Werkgroep Voorlichting Bursalen aan de Predikherenstraat 31, postcode nummer 3512 TM in Utrecht. In die landelijke werkgroep werken de opvangcommissies samen aan een betere opvang van bursalen en een steeds betere voorlichting aan hen op de Antillen, hetgeen mogelijk is dankzij contacten in Nederland en op de Antillen.

## Realisering

## bouwplannen

## slachthuis

WILLEMSTAD. — De plannen voor de bouw van een nieuw slachthuis zullen tijdens de komende bestuursperiode van het huidige BC geconcretiseerd worden. Dit stelt het BC in de begroting van dit jaar.

Het beleid ten aanzien van de veterinaire dienst blijft gericht op de zorg voor de algemene gezondheidstoestand van de vee- en pluimvee, met name de wering en bestrijding van besmettelijke en parasitaire ziekten, mede onder de huisdieren en vogels. Het toezicht op particuliere slachtplaatsen en verkoop — en veringslokaliteiten van vlees — gewijzigd worden waartoe de regering zal worden benaderd. Op korte termijn zullen maatregelen genomen worden om te komen tot een invoerkeuring van vleeswaren.

## Man mishandelt in

## verwachting zijnde

### concubine

WILLEMSTAD — Een man heeft zijn concubine naar aanleiding van een meningsverschil een paar klappen in haar gezicht verkocht. Als gevolg daarvan kwam zij te vallen en terwijl zij op de grond lag, heeft de man haar nog enige trappen gegeven in haar buikstreek en haar zitvlak. De dame deelde de politie mee dat zij zwanger is. Zij klaagde over inwendige pijnen en zij zou naar de dokter gaan.

CANBERRA — Saoedi-Arabië oefent ook druk uit op Australië om uitzending van de documentaire. De dood van de Prinses te gaan. De rechten van de Britse film zijn gekocht door een Australisch televisiestation.

Health Food Center

"KORSOU"

Penstraat 35

Tel. 55346

Het best gesorteerd en het

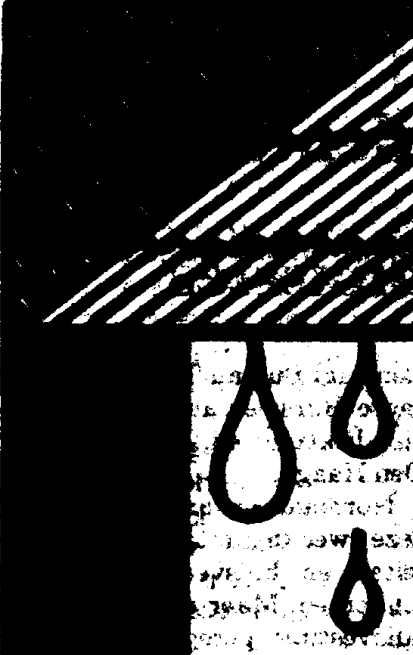
laagst in prijs.



Zakenvaria

Curacao

DE AUGUSTINUS BOEKHANDEL organiseerde afgelopen zondag een bloemen demonstratie in het jeugdhuis te Rincón op Bonaire. Ongeveer tachtig belangstellende waren aanwezig. Een soortgelijke demonstratie zal ook op Curacao worden gehouden en wel morgenmiddag van vier tot zes uur op de patio bij de Augustinus boekhandel. De leiding daarbij heeft mevrouw C. Gomez. Iedereen is welkom. Men moet wel naald en schaar meebrengen. Een en ander gebeurt in het kader van een actie van genoemde zaak om het bloemen vervaardigen te bevorderen.



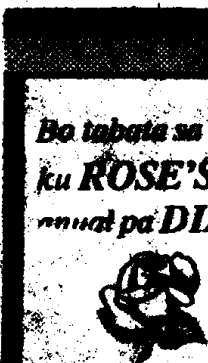
Voor u wordt er nu  
ook kunt terecht bij

**ANTEA**

76500

Eslabon N.V.

Ruimt Opl  
Deze week  
Bij bestelling van technische  
7.50  
pen, Verkeerde post  
verkeerd  
Eslabon N.V.  
Kantoor Nieuw  
opend van 8 tot 1 uur v.m.



Bo tabata na  
ku ROSE'S ENTERPRISES su grama eksposishon  
muat pa DIA DI MAMA por kambia bo plannan.

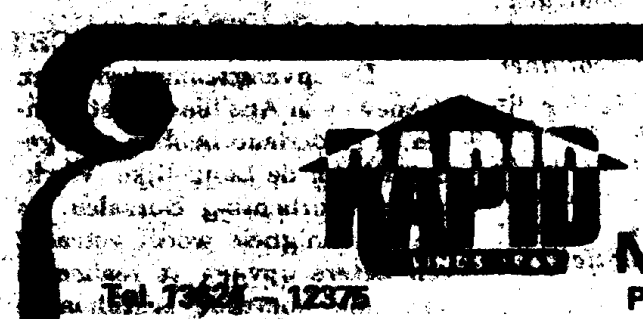
**ROSE'S ENTERPRISES**

tin un linea completo eksklusivo di artikulan pa kas  
kushina  
Tur esakinan bo por mira awe nocht, 17 di april 1980, pa  
gch'or di anochi na Jeugdhuis Tamarin, Mahaganes.

ROSE'S ENTERPRISES di ha stand te riba bo gosa.  
Korda nos ta warda bo.

Heren vertegenwoordigers

zojuist ontvangen:  
**Showmappen voor folders — docu-  
mentatie materiaal etc. tegen zeer  
voordelige prijzen.**  
Natuurlijk Uw adres!!!  
*Augustinus*  
Abraham de Veerstraat 12



**KAPU N.V.**

Tel. 73424 - 12375 Pietermaai 18

Heren: Landhuis 4 slaapkamers, 1 badkamer, ruime voorzitkamer, veranda.  
Eigendomsgrootte: 1180 m2  
Direkt leeg te erven.  
Vraagprijs: FL. 45.000,-

S-Bit: Vrijstaand huis: Gezellig woonhuis: 2 slaapkamers, 2 badkamers, ruime keuken, ruime achterporch, zitkamer, terras, veranda, en er eventueel te gebruiken als wasgelegenheid en als opslagruimte.

Bouwwaardig terrein: 130 m2.  
Eigendomsgrootte: 1285 m2.  
Vraagprijs: FL. 135.000,-

Landhuis: 1300 m2.  
Vraagprijs: FL. 180.000,-  
Direkt leeg te erven.

Landhuis: 1300 m2.  
Vraagprijs: FL. 180.000,-  
Direkt leeg te erven.

Landhuis: 1300 m2.  
Vraagprijs: FL. 180.000,-  
Direkt leeg te erven.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Voor onze administratie zoeken wij:

**EEN VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT**  
op HAVO niveau en in het bezit van een type-diploma.

Schriftelijke sollicitaties onder overlegging van getuigschrift(en) te richten aan de Rector Magnificus van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, Postbus 682, TEL. 84422.

V.I.P.P.

Vereniging van Importeurs van Pharmaceutische Produkten  
Oprøeping Algemene Ledenvergadering  
— Bestuursverkiezing —

datum: 24 April  
plaats: Auditorium K.V.K.  
tijd: 20:00 uur

Agenda punten:  
A. opening  
B. Goedkeuring notulen vorige vergadering  
C. Verslag afgelopen bestuursjaar door voorzitter  
D. Financiële verslag door secretaris  
E. Verslag kaskommissie  
F. Pauze  
G. Verkiezing nieuw bestuur  
H. Verkiezing kaskommissie  
I. Rondvraag  
J. Sluiting

Het bestuur V.I.P.P.

VOOR DE DISCODANERS

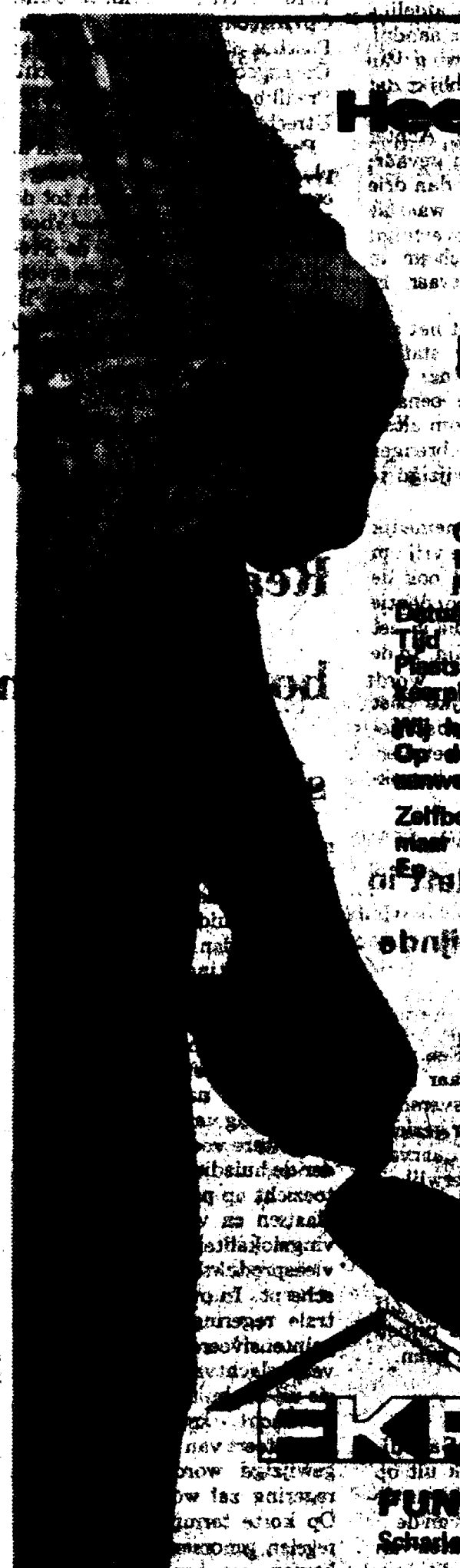
Leuke vlotte SANDALETJES en SLIPPERS voor dames en voor de heren HALVE SOOTS in verschillende modellen.

*Schoonhandel*  
**Lanka**  
Belgie, naast Pablo Frederik

Wij hebben onmiddellijk plaats voor een

**TEKENAAR**

Gelieve persoonlijk te solliciteren bij:  
**TECHNICAL CARIBE N.V.**  
Geheimhouding verzekerd.



**Heeft u een eigen stukje grond? En bouwplannen?**

Of bent u al begonnen en zit u nu vast? Kijk dan 's avonds praten met Fundashon Kas Popular.

Op donderdagavond 17 april a.s. 7:00 uur.

Plaats: Aan het Water tegenover de grote parking bij de Kijk.

Wij helpen u juridisch, technisch en financieel. Op donderdagavond zijn er allerlei specialisten aanwezig die u als zelfbouwer kunnen helpen. Zelfbouwen of bouwen met hypotheek tot maar liefst 100%.

Es is tijd om de bouw te laten beginnen. FKP kan ook uw leiding bouwverder helpen en als dat nodig is. Je, dat kan allemaal bij FKP. Maar dan wel voor mensen die vooral aan de handen uit de mouwen willen slaan.

Wilt u meer weten over de vele mogelijkheden van FKP? Kom dan naar de voor U.

**FUNDASHON KAS POPULAR**  
Schiedse R.O. 2, 762, Curacao N.A., Tel.: 14333



**HENDERSON SUPERMARKETS**

<b>SWISS STEAK</b> 5.85	<b>GENAKT</b> 3.29
<b>CLAUSEN WHOLE PICKLES 12 OZ.</b> 3.79	
<b>GRAPEFRUIT JUICE</b> 2.59	<b>ORANGE JUICE</b> 2.59
<b>HYDE PARK GREEN BEANS FRENCH STYLE 8 OZ.</b> 0.61	<b>2. ROEM MOSSELEN</b> 3.49
<b>CORN ON THE COB</b> 1.89	<b>ARMOUR VIENNA SAUSAGES</b> 1.06
<b>HYDERARK CUTTER BEANS 8 OZ.</b> 0.61	
<b>NIEUWE BOEKMAAND 17 APRIL</b>	
<b>LIBBY PEAR NECTAR 12 OZ.</b> 0.83	<b>BESCHUIT</b> 2.07
<b>LIBBY PEACH NECTAR 12 OZ.</b> 0.83	<b>APPELMOES ROOM</b> 1.59
<b>TOMATO SAUCE</b> 0.48	<b>FRUIT COCKTAIL</b> 2.23
<b>SLICED PEACHES</b> 2.06	

**OMPA NA HENDERSON**







**TELEFOON-1**  
**NUMMERS MET**  
**6 ERVOOR**

**WILLEMSTAD** — De telefoonnummers welke beginnen met 1 worden omgezet in het zes-cijferige systeem. Dit betekent in dit geval dat het cijfer 6 komt te staan vóór de 1 en dat het hoofnummer voor de rest onveranderd blijft. De technische voorziening voor een omzetting is al achter de rug, aldus een mededeling van Setel nv. Op het ogenblik zal men bij gebruik van het 5 en ook van het 6 cijferige systeem op de gewenste plaats uitkomen. Deze mogelijkheid wordt gehandhaafd tot 1 september, zodat de officiële wijziging samenvalt met de uitgave van de nieuwe telefoon-gids. Daarna zal het 5 cijferige systeem verleden tijd zijn. Tot zover de Setel.

Voor echt leren dames en heren  
**PORTEMONNEES**  
**PORTEFEUILLES**  
enz.

**SCHOENHANDEL**

**COLON**

WILLEMSTAD CURACAO

**Zakenvaria**

**Curacao**

**BOUWMAATSCHAPPIJ**

Curacao nv heeft met een fraaie circulaire te kennen gegeven dat men is verhuisd van de Ma-joorsweg 3 naar Landhuis Pa-Caher. Op de circulaire is de nieuwe en het oude onderkomen als pentakening verduidelijkt.

**DR. R.A. MARTINEZ**  
**DR. V.W. VERMEULEN**  
Kinderartsen

**VERHUISD**

naar Kaja Flamboyant op Rooi Katootje Plaza  
Gelegen langs Cas Coraweg tussen Doormanweg en Schottegatweg.

Telf. 76211  
(naast Antilleaan Drugstore)

Wegens verhuizing:

**RESTANTEN SALE**  
**BOUWMATERIALEN**

o.a. alle maten retourhout, raam — en deurkozijnen (hout & gegalvaniseerd) teerdruks, lier (defect), tekentafel, 6" shutterglas, shutterhouders, oude tel- en boekhoudmachines, TL bakken, enige spanten, binddraad, eternietplaten en -nokken, deuren, staal, enig stielgemaal, houten shutters, vloer- en wandtegels, wasbakken, en vele andere materialen.

Plaats: BMC magazijn Maajoorsweg no. 3 tegenover Blok 8 Diaz.

**ALLEEN OP:**  
**ZATERDAG 19 APRIL A.S. 08.00—16.00 u.**  
**VERKOPEN UITSLUITEND CASH. AS IS WHERE IS.**

**BOUWMAATSCHAPPIJ CURACAO N.V.**

**Specials**

**Batata** Supermerkado  
**MANUEL BRAZAO**

**Chicken** whole  
**5 lbs.**

**f. 14.95** \* frutas  
**f. 5.50** \* verduras

Tin master di un  
**SALES-SERVICEMAN**

Tambe un  
**SALESGIRL**  
ou nan mas auto.

Pase na Cas Coraweg 60.

**DAME MET MAVO**  
**(HANDELSPAKKET)**

en type diploma

Solicitudes aan P.O. Box No. 125 Willemstad.

**PURBA KU KESHI!**

E RESEPT AKI LO WORDU PRESENTA  
**AWENOCHI 6:15**  
**NA TELE-CURACAO**

**manicotti ku keshi**  
**stokbrood ku keshi**

**KESHI**  
**NOTANDIES**

**FOUNDATION FOR HIGHER MEDICAL EDUCATION NETHERLANDS ANTILLES**  
**POSTGRADUATE COURSE: "CARDIAC ARRHYTHMIAS"**  
Curacao, 21 - 24 April 1980

Monday, April 21, 1980  
09.00 Inaugural address

Introduction  
09.20 Anatomy of the conduction system of the human heart  
09.55 Discussion  
10.05 Electrophysiology of impulse formation and conduction  
10.40 Discussion  
10.50 Coffee break  
11.15 Definitions of Arrhythmias and conduction disturbances  
11.50 Discussion  
12.00 Lunch break  
14.00 Basic mechanisms underlying Arrhythmias  
14.35 Discussion  
14.45 Cardiac causes of cardiac arrhythmias  
15.20 Discussion  
15.30 Non-cardiac causes of cardiac arrhythmias  
16.05 Discussion (ten minutes)

Tuesday, April 22, 1980  
09.00 Supraventricular arrhythmias  
09.35 Discussion  
09.45 Ventricular arrhythmias  
10.20 Discussion  
10.30 Coffee break  
11.00 The diagnosis of arrhythmias  
11.35 Discussion  
11.45 The pharmacological basis of anti-arrhythmias treatment  
12.20 Discussion  
12.30 Lunch break  
14.00 Treatment of supraventricular arrhythmias  
14.35 Discussion  
14.45 Treatment of ventricular arrhythmias  
15.20 Discussion  
15.30 ECG's with bundle branch blocks (Arrhythmias)

Wednesday, April 23, 1980  
09.00 Disturbances of impulse formation  
09.35 Discussion  
09.45 Clinical aspects of the Sick Sinus Syndrome  
10.20 Discussion  
10.30 Coffee break  
11.00 Anti-ventricular block  
11.35 Discussion  
11.45 Diagnostic methods of impulse formation and conduction disturbances  
12.20 Discussion  
12.30 Lunch break

Thursday, April 24, 1980  
09.00 Prevention of arrhythmias (W.P.W. a.o.) (With treatment)  
09.35 Discussion  
09.45 Chronic lung disease and rhythm disturbances  
10.20 Discussion  
10.30 Coffee break  
11.00 ECG's with various bundle branch blocks and conduction disturbances  
11.45 Pacemaker treatment of arrhythmias  
12.20 Discussion

Prof. Dr. J. Nieveen  
Dr. T.A.J. Kroon

Conference at: Holiday Beach Hotel

His Excellency the Minister of Health,  
Mr. C.H. Statia  
Prof. Dr. J. Nieveen  
Dr. H.J. Th. Thalen

Dr. J.W. Viernia  
Prof. Th. A. Preston  
Dr. F.J.M. Bonke  
Prof. Dr. J. Nieveen  
Dr. W.D. Reitsma  
Dr. E. Robles de Medina  
Prof. Th. A. Preston  
Dr. A.J. Dunning  
Dr. W.D. Reitsma  
Dr. E. Robles de Medina  
Dr. J.W. Viernia  
Prof. Nieveen, Dr. Thalen, Dr. Viernia  
Dr. Thalen — Prof. Preston  
Dr. F.J.M. Bonke  
Dr. A.J. Dunning  
Prof. J. Nieveen  
Dr. F.M. Schullenburg  
Dr. T.A.J. Kroon  
Prof. Nieveen, Dr. Thalen, Dr. Viernia  
Dr. Preston  
Dr. H.J. Th. Thalen

**Uitverkoop specials**

Potten - pannen  
glazen  
serviesgoed

doe nu uw voordeel!

**Curacao Bloedvrees**

Mouwe Haven  
24 2466

**Flower Shop**

MAARDE  
24 2466

**BOEDDE**

Heren schoenen

Alles rondom

**UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN**

**FACULTEIT DER RECHTSGELEERDHEID**

Hierbij wordt bekend gemaakt, dat personen, die de leeftijd van 23 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de toelatingsvoorwaarden voor de studie in de faculteit der rechtsgeleerdheid, op grond van een vanwege de faculteitsraad in te stellen onderzoek naar hun algemene ontwikkeling en geschiktheid voor het volgen van onderwijs in genoemde faculteit, kunnen worden toegelaten tot de studie in de rechtswetenschappen.

Uitdijkt 2 mei 1980 dient een verzoekschrift, daartoe te worden gericht aan de Minister van Onderwijs, onder overlegging van reeds behaalde scripties o.a. diploma's.

Het onderzoek doctum zal voor het eerst **schijftekst** worden afgenomen op vrijdag 31 en zaterdag 31 mei 1980.

De onderzoekers zullen op vrijdag 22 en zaterdag 23 augustus 1980.

De onderzoekers zullen op vrijdag 22 en zaterdag 23 augustus 1980.

Het schriftelijk onderzoek zal betrekking hebben op de geschiedenis van de 17e eeuw.

De Nederlandse taal.

De moderne taal.

De Engelse taal.

De Spaanse taal.

De Franse taal.

De Duitse taal.

De Italiaanse taal.

De Griekse taal.

De Latijnse taal.

De Hebreeuwse taal.

De Arabische taal.

De Chinese taal.

De Japanees taal.

De Koreaanse taal.

De Vietnamese taal.

De Indische taal.

De Maleisis taal.

De Indonesische taal.

De Filipijnse taal.

De Thaise taal.

De Cambodische taal.

De Laos taal.

De Myanmar taal.

De Birmaanse taal.

De Nepalese taal.

De Sri Lankaanse taal.

De Malaya taal.

De Singapore taal.

De Brunei taal.

De Maleisis taal.

De Indonesische taal.

De Filipijnse taal.

De Thaise taal.

De Cambodische taal.

De Laos taal.

De Myanmar taal.

De Birmaanse taal.

De Nepalese taal.

De Sri Lankaanse taal.

De Malaya taal.

De Singapore taal.

De Brunei taal.

**AVIS**

**Rent-A-Car**

Telephone 14700

**CARIBE TOURS**  
**TRAVEL AGENTS**

**Zomervakantie...**  
**Curacao-Amsterdam v.v.**

**CURACAO-AMSTERDAM**

Week	Day	Time	Price	Remarks
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1	Sun	17.15	17.15	
1	Mon	17.15	17.15	
1	Tue	17.15	17.15	
1	Wed	17.15	17.15	
1	Thu	17.15	17.15	
1	Fri	17.15	17.15	
1	Sat	17.15	17.15	
1				



Di IV kampeonato Panamerikano di karate

# Korsou a titula number tres

WILLEMSTAD — Korsou a logra di titula number tres den e kampeonato Panamerikano di karate ku a tuma laga durante dje fin di siman ultimo na Buenos Aires Argentina. E delegashon di Korsou kende a ser forma p’e karatistanan: Gerald Willems, Raymond Bautisma, Genaro la Croes, Dudley Josepa i William Millerson jr. sin duda a logra un aktuashon akseptabel na e di kuater kampeonato Panamerikano di karate.

Komo nobato den e kampeonato Panamerikano e ekipo lokal a hanya hopi akogida serka e publiko i otro paisnan partisipante. Prinsipalmente pa loke ta trata nivel tèkniko i sistema di bringa. No obstante e desishonnan bastante partidario di e arbitronan espesialmente esnan di Argentina, tòi Korsou a logra e di tres puesto. Pa loke ta e parti individual e kuater partisipantenan di Korsou no a logra di klasifika p’e final i aki asta e publiko a kuminsa grita number di Korsou den koro ora ku desi-

shonnan stranyo tabata kai. Kon ku bin por ser bisa ku e partisipashon n’e kampeonato tabata un enorme eksperensha pa esnan ku pa di prome bia ta partisipa na un kampeonato di tal magnitut i alabes tambe un bon preparashon p’e kampeonato mundial ku ta pendiente pa tuma laga november proksimo na Madrid Spanya. Mui probablemente e ekipo di Korsou lo enfrenta esun di Sta Domingo den un enkuentro di fogueo en konekshon k’e kampeonato mundial.

E paisnan ku a partispa huntu ku Korsou n’e di kuater kampeonato Panamerikano

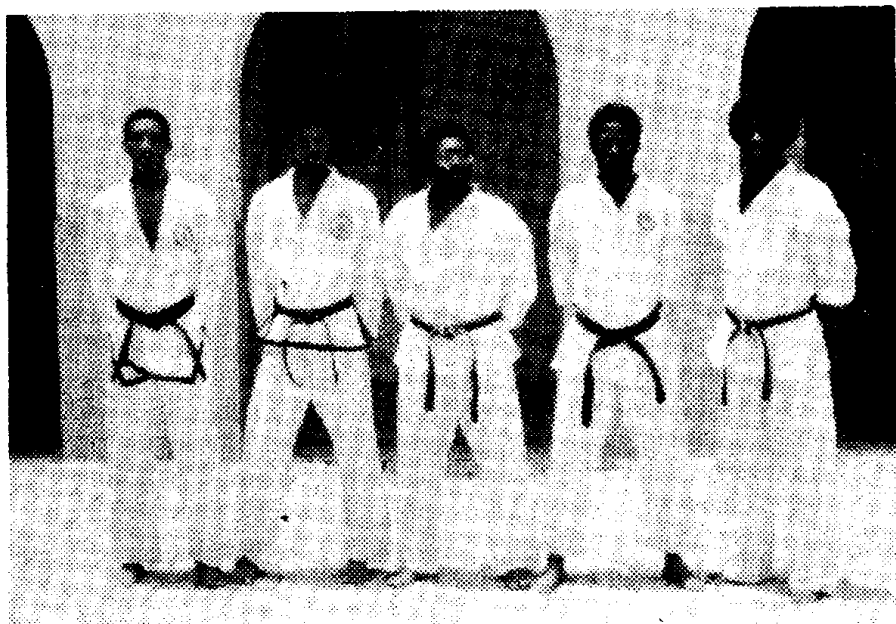
tabata: Mexico, Argentina, Uruguay, Peru, Chili, Sto. Domingo, Merka, Venezuela. Tabatin varios otro pais ku no por a tuma parti pa motibunan finansiero. Resultadonan final: Ekipo: 1. Argentina, 2. Mexico, 3. Korsou i 4. Peru. Individual: 1. Landaburu (Arg.), 2. Romero (mexico) i 3. Sias tambe di Mexico.

## Prome training a resulta un "fiasko" Preselekshon pa torneo eliminatorio mundial '82

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo tabata e promé fecha di training di e preselekshon ku a ser formá en bista di e partisipashon di Antiyas e aña aki na e torneo eliminatorio pa e mundial di aña 1982. E promé seshon di training no tabata un eksito ya ku di e no menos ku 36 hungadónan ku a ser invita komo preselekshonado a presenta menos ku 10. Ta e intenshon p’e selekshon train tur djasabra i tur djaluna (riba djaluna solamente kondishon fisiko) te september na fin di kua luna e promé enkuentro tin di ser sostene kontra di Haiti; intencionan ta ser hasi tambe pa organisa algun partido di fogueo pa kua ya tin kontaktonan ku instanshanan futbolistiko di Colombia i Venezuela.

Pa e torneo premundial di e region aki Antiyas ta forma un grupo huntu ku Haiti i Trinidad. E fechanan ku a keda stipula p’e partidonan di Antiyas ta komo siguiente: 28 di sept. Antiyas — Haiti (na Korsou); 10 di oktober Antiyas — Haiti (na Haiti); 9 di nov. Antiyas — Trinidad (na Trinidad); 30 di nov. Antiyas — Trinidad (na Korsou). E ganadó dje grupo aki lo sali den e rueda eliminatorio final kontra di e ganadónan dje otro gruponan di Concacaf. Dos pais lo por representa e region aki den e mundial aki dos aña.

E hungadónan ku a ser invita pa tuma parti na e training sentral ta: Gregory Djaoen, Eddie Zinhagel, Raymond Sophia, Janin Andrade, Ingemar Jandroep, Omar Arias, Frensel Calmes, Giovanni Toppenberg, Humphrey Koots, Stanley Girigorie i Richard Kip (tur di SUBT), Carlos Bernadina, Eric Constanica, Wibo Zimmerman, Glen Cecilia, Hector Zimmerman, Erwin Bernadina, Pengpeng Zimmerman (Jong Colombia), Gino Costina, Sony Martina, O’Niel Leonora, Rignald Clemencia, Raymond



WILLEMSTAD — Riba e portret por mira e sinku kratistanan kende a sabi di saka kara di Korsou dignamente na e di kuater kampeonato Panamerikano ku a tuma laga djasabra i diadomingu ultimo na Buenos Aires, Argentina. Di robes pa drechi Junni La Croes,

Gerard Willems, Junior Millerson, Raymond Bautisma i Dudley Josepa.

## Vervroegd vertrek van Weisweiler

KEULEN. — Hennes Weisweiler en de 1. FC Koeln hebben vervroegd afscheid van elkaar genomen. Aanvankelijk lag het in de bedoeling, dat Weisweiler zijn trainerschap bij de Keulse bundesligaclub aan het einde van het lopende seizoen zou inruilen voor een dikkbetaalde functie bij de New York Cosmos. In onderling overleg hebben Weisweiler en het management van FC Koeln besloten het contract met onmiddellijke ingang te verbreken. Dus kon het gebeuren, dat Weisweiler na de woensdagochtendtraining zijn spelers te verstaan gaf, dat het de laatste training onder zijn leiding was geweest en dat hij vanaf dat moment niet meer in dienst was bij de club.

Aanleiding tot het vervroegde vertrek is een meningsverschil over de inzet en werkwijze van Weisweiler. FC Koeln lijdt aan vormverlies en dreigt het Europeese voetbal, dat financieel gezien noodzakelijk is, mis te lopen.

## Koopmans hoog op WBA-lijst

PANAMA STAD. — De Europese en Nederlandse halfzwaargewicht Rudie Koopmans staat op de door de World Boxing Association (WBA) uitgegeven ranglijst over maart als eerste uitdager genoteerd. Wereldkampioen in de WBA-versie is de Amerikaan Eddie Gregory, Koopmans is als nummer een geplaatst. Op de zesde plaats staat de tweede Europeaan de Brit Coteh. De lijst ziet er als volgt uit: 1. Rudie Koopmans (Ned.); 2. Mustapha Wasala (Oeg); 3. Lotty Mwale (Zam); 4. Victor Galindez (Arg); 5. Marvin Johnson (VSt); 6. John Conteh (Gbr); 7. Michael Spinks (VSt); 8. Alvaro Lopez (VSt); 9. Louis Pergaud (Cam); 10. Murry Sutherland (VSt).

## Empate na prome puesto SUBT a derota Centro Dominguito fasilmente

WILLEMSTAD — Manera pronostika SUBT/Cur. Plaza Casino a bai ku tur dos punto den su enkuentro ku Centro Dominguito i a pasa pa komparti e promé puesto ku Jong Holland. Ta asina si ku e 6 puntanan di SUBT ta produkto di 4 iesnan di Jong Holland produkto di 3 wega. E barikahelman no a laga duda atras di nan superioridat riba e formashon di DT Jossey Marten i a gana ku skor amplio di 3-0, manteniendo asina tambe un promedio di kasi 3 gol pa partido (11 den 4 partido).

SUBT tabatin mester kasi un kuarto di ora pa hafa su forma. Den e fase inisial aki ainda Centro por a ser konsidera komo un adversario di igual kaliber pero despues dj’ei e domino di SUBT tabata visto. E promé serie di akshonnan ofensivo serio ku e barikahelman a lansa a resulta den no menos ku 5 tiru di skina den solamente 8 minút di tempu. E mashin ofensivo konsistiendo di Humphrey Koots, Richard Kip, Stanley Girigorie ku sosten di prinsipalmente mediokampista Eric Wever ora pa ora tabata funkshona mas mihó loka inevitablemente a kondusi na e promé gol dje partido na di 31 minút. E autor tabata Koots (su di sinku di kampeonato) kende trankilamente a deposita e bala banda di portero Serbony den gol. E oportunidat di Koots a ser krea pa Kip kende a avansa velosamente riba ala drechi pa despues pasa un pasa na midí pa su kompañero. E mihó chens ku Centro a haña den e partido pa skor kontra a ser desperdisia, pa

Gaachi Steenbaar. E hungadó aki un dadu momentu a haña un chens franko den area chikí pero su tiru a pasa na banda.

Den e di dos mitar tambe SUBT a mantene un dominio kompletu riba e akshonnan i esaki a keda ekspresa tambe den dos gol mas. Tur dos di Kip; e tin awor 3 pa loka ta bai e kampeonato. Riba un pase di Koots el a vense portero Serbony ku un tiru bon koloka na di 53 minút i shete minút despues e mes a habri kaminda pa su di dos gol ku un bunita akshon individual pasando tres defensor di Centro. Su tiru tabata lastrá i duru for di alkanse di e portero.

Pa Centro tabata derota number tres, nan a tabla un biaha den e kuater partidonan ku nan a efektua. E situashon ta mustra basta difisil pa nan ya ku nan falta ainda pa topa Undeba, Victory Boys i Jong Colombia. Esaki naturalmente pa loka ta bai e promé buelta dje kampeonato. Kon e situashon lo bira na kabes dje tabla di posishon lo keda determina dja-domingu awor ora ku Undeba i Jong Holland midí forsa ku otro. Jong Colombia i Skèrpèné entretanto lo enfrenta otro mayan.

Den di dos divishon Vesta a logra su di tres triunfo, e biaha aki a kosto di Canisius Boys. E skor tabata 2-0. Vesta tin awor 7 punto for di kuater partido. Canisius Boys tin 4 derota i a skor solamente un biaha den e partidonan aki. E proksimo wega valido p.e di dos divishon ta bai entre Hubentut Korsou i Vasco da Gama.

## FIFA beslist over deelname Suriname

### aan voetbal OS

PARAMARIBO. — De voorzitter van het Surinaams Olympisch Comité (SOC), prof. dr. Baltus Oostburg, zegt dat indien het olympisch voetbalelftal van de V.S. niet meedoet aan de eindronden voor de Olympische spelen te Moskou, de FIFA (de internationale voetbalassociatie) Suriname, zal aanwijzen als tweede vertegenwoordiger van

de CONCACAF, naast Costa Rica voor deelname aan de Olympische Spelen. In totaal zullen er 16 landen meedoen naar de Olympische voetbalelftel.

Intussen wordt van 6 t/m 8 mei aanstaande in Guatemala de 3-daagse jaarvergadering van de Panamerikaanse sportorganisaties gehouden, waarop mogelijk de kwestie van de boycot van de Olympische Spelen ter sprake zal worden gebracht.

Het SOC is in de persoon van prof. Oostburg uitgenodigd om deel te nemen aan deze jaarvergadering.

## Nieuwe voorzitter

### voor SVB in juni

PARAMARIBO — De Surinaamse voetbalbond zal op haar jaarvergadering in juni aanstaande de verkiezing van een nieuwe voorzitter uitschrijven. Zoals bekend is door het wegvallen van de heer Andre Kamperveen deze functie vacant geworden. Momenteel fungeert onder-voorzitter A. Ramnawash als voorzitter van de SVB.

ROKSEN — BEVERLY HILLS. — Oudwereldkampioen boksen Muhammad Ali heeft gisteren in Beverly Hills bekend gemaakt op 11 juli in Rio de Janeiro tegen Larry Holmes om de wereldtitel (WBC-versie) te zullen boksen. Het gevecht wordt gehouden in het Maracana voetbalstadion dat 165.000 toeschouwers kan bevatten.

**YAMAHA**

zijn toch beter

- \* versterkers
- \* boosters
- \* mixers

**UNIVERSAL TRADING INC.**

Colon 126 — tel. 23375

**SETEL**

N.Y.

**MEDEDELING**

Wij maken onze abonnees erop attent dat een alarminstallatie welke zij op hun telefoonlijn wensen aan te sluiten, vooraf door ons goedgekeurd dient te zijn, aangezien deze installatie storingen in de aansluiting kan veroorzaken. Derhalve doen wij een beroep op allen die reeds een dergelijke installatie op een telefoonlijn hebben aangesloten, dit onverwijld aan ons kenbaar te maken zodat wij deze alsnog aan een grondig onderzoek kunnen onderwerpen.

**Licores Maduro**

**PARTISIPASHON**

Pa medio di esaki LICORES MADURO ta partisipa ku entrante dia 20 april 1980, number di telefon di nos Departamento di Pedido y Entrega ta bira

**76183**

E numbertan 76855 y 76900 (ext.260) ta keda meskos. Licores Maduro semper a la orden.

**Licores Maduro**

**MEDEDELING**

Hierbij deelt LICORES MADURO mede dat, ingaande 20 April 1980, het telefoonnummer van onze Afdeling Bestelling en Expeditie zal worden gewijzigd in

**76183**

De nummers 76855 en 76900 (toest.260) blijven ongewijzigd. Licores Maduro steeds tot Uw dienst.

**MESKER**

**CURACAO**

**ARUBA**

*Uw moederdag bouquet van echt zijden rozen. Een geschenk die zelfs bij het kleinste moederdag budget past.*

## Basketbòl torneo "Kopa Juliana" Divi Divi a logra dos viktoria

WILLEMSTAD — E torneo di basketbòl Kopa Juliana a kontinua ayeranochi — apesar di algun insidente menos plaserito — den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, ku Divi Divi femenino i maskulino logrando un viktoria. Tabata Olympic maskulino i Nightingales kendenan mester a baha kabes pa nan adversario ku skor di respektivamente 64-65 i 29-52.

Divi Divi maskulino den nan kompromiso kontra di Olympic pa gran parti dje partido a eherse un dominio, kua den e ultimo sinku sekondenan a hera di bira un derota. E hungadó di Olympic Arnel Hadma, faltando sinku sekonde a risibi tres free-shot, pero sinembargo el a faya na tur tres oportunidat. Den e partido aki tabatin un insidente den kua e coach di Divi Divi a interkambia palabra ku e arbitro Kook. E interkambio di palabla menshona por poko a resulta den un "free for all", pero gracias a Dios el a ser resolve na tempu.

Divi Divi kon ku bai bini a logra un viktoria di 65-64 den un final emoshonante i ku por poko a bira dramatiko. Na sosiegu e partido tabata 31-24 na favor di Divi Divi, pa nan a destaca mas Clarence Cornet ku 21 i pa Olympic Carlos Leito ku 32 punto.

## Beisbòl LL

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl Little League lokal a kontinua ayeranochi den e ballpark na Suffisant ku dos partido, for di kua Shelltox i Sphinx a sali vensadó. Ambos partido tabata valido pa kategoria little league. Tabata respektivamente Coca Cola Libby's kendenan mester a baha kabes p’e dos ekiponan anteriormente menshona.

E resultadonan tabata lo siguiente: Shelltox - Coca Cola: kareda 4-2; hit 8-5; error 3-5.

Pitcher ganadó a resulta Gerald Dunlop, perdedor Robert Martir. Miho bateadó pa Shelltox tabata Lionel Franciscia i pa Coca Cola Tyrone Rosina, ambos a konekta di 3-2. Sphinx-Libby's; e partido aki a desaroya hopi pareu, pero finalmente tabata Sphinx ku a triumfa ku skor di 7-6; hit 7-3; error 3-3. Pitcher ganadó a resulta Elton Bacuna, perdedó Aldric Dunlop. Miho bate pa Sphinx tabata Alisius Lonisa kende a konekta di 1-1 i pa Libby's Roberto Aanholt kende a bai di 3-2.

## SPORT AGENDA

Beisbòl AA: 20.00 Blue Hawks-Royal Scorpions Stadion Sentro Deportivo Korsou

## OS rond de boycot: Mark Spitz: besluit AOC niet juist

DEN HAAG. — De oud-zwemmer Mark Spitz, winnaar van zeven gouden medailles op de Olympische Spelen in Muenchen (1972) is tegen een boycot van de Olympische Zomerspelen in Moskou. Spitz: Ik vind het besluit van het Amerikaanse Olympische Comité niet juist. Beter was: een ploeg naar Moskou sturen en dan tijdens de Spelen met demonstraties je afkeuring laten blijken over de Sovjet-politiek in Afghanistan.

Ik denk dan aan de actie van Tommie Smith en John Carlos tijdens de Olympische Spelen in Mexico (1968). Bovendien ben ik van mening dat een boycot niet juist is voor de Amerikaanse jeugd. Je ontnemt hen de inspiratie voor de toekomst.

Bij een enquête in Italie heeft zestig procent van de geenque-teerden zich uitgesproken tegen een boycot van de Olympische Zomer Spelen. 28 Procent vond dat Italie de Spelen moet mijden en 12 procent van de Italiaanse bevolking had geen mening.

LONDEN Margaret Thatcher, de Engelse eerste minister, heeft giste-

ren in het Lagerhuis ernstig kritiek geuit op de uitlatingen van sir Dennis Follows, de voorzitter van het Britse Olympische Comité. Follows had maandag verklaard dat alleen een oorlog zou kunnen leiden tot een boycot van de Olympische Spelen door Britse atleten.

### MOSKOU

In Moskou heeft Vitaly Smirnov, een van de leden van het organisatie-comité van de Olympische Spelen in Moskou, verklaard dat 106 landen informeel hebben medegedeeld dat zij aan de Olympische Spelen in Moskou zullen deelnemen. Volgens Smirnov hebben zeven landen, de Verenigde Staten niet meegerekend, negatief gereageerd op de uitnodiging om naar de Olympische Spelen in Moskou te komen. Smirnov vertelde niet hoeveel landen formeel hebben ingeschreven. De inschrijvingstermijn sluit op 24 mei.

Volgens Smirnov zal het terugtrekken van Amerikaanse firma's, inclusief de televisie-organisatie NBC, geen gevolgen hebben voor de voorbereidingen. Ook de televisie-uitzendingen zullen niet in gevaar komen.



# WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON. — President Carter will impose an embargo today on food shipments to Iran and ask U.S. allies to follow suit because of the five-month detention of the American embassy hostages in Tehran, administration officials said. Mr. Carter will announce his latest measures at a press conference.

SALISBURY. — Ninety years of white supremacy in Rhodesia end at midnight tonight when Britain withdraws from its last African colony and the new state of Zimbabwe is born. The lowering of the British flag will mark the culmination of a bitter seven year war for majority rule and the final withering of Rhodesia's 15-year white rebellion.

WASHINGTON. — Talks between President Carter and Israeli Prime Minister Menachem Begin have revived U.S. hopes for an early Egyptian-Israeli agreement on giving self-rule to Palestinians on the West Bank and Gaza.

TEL AVIV. — Israel's Defense Minister Ezer Weizman has started a major political row by saying he wants an immediate general election instead of waiting for the Begin government's term of office to end in November next year. Government sources said his remarks were a direct challenge to Mr. Begin and an attempt to bring down the Likud coalition.

PARIS. — Venezuela's President Luis Herrera Campins today becomes the first Latin American head of state to address the European parliament and is expected to urge the creation of a special trading partnership with the five na-

tions of the Andean Pact. Mr. Herrera, who yesterday completed three "extremely positive" days of talks with French President Valéry Giscard d'Estaing, will be speaking in Strasbourg on behalf of Venezuela, Ecuador, Colombia, Bolivia and Peru. A special trading partnership between Europe and the Andean Pact was discussed at length during his talks with Mr. Giscard d'Estaing. At the end of the meetings, France and Venezuela agreed to step up oil deals and the transfer of technology.

BEIRUT. — At least 10 people were killed and more than 30 wounded when supporters of Iran and Iraq battled in the streets of Beirut with heavy machine guns and rocket grenades.

MONROVIA. — A counter-insurgency squad created by assassinated former President William Tolbert has killed a member of Liberia's new military Administration which seized power in a coup on Saturday, military sources said.

HAVANA. — Peru and Cuba have agreed on which refugees would get priority in an operation to airlift them out of the island state. Two airliners have already started ferrying the first of the 10,000 or so refugees who have been crammed into the Peruvian embassy here to the Costa Rican capital of San José, from where they will go to other countries.

WASHINGTON. — Leaders of the International Monetary Fund are today expected to vote in favour of granting membership to China and expelling Taiwan. The move would leave the Soviet Union as the only major

communis power outside the 140-member organisation.

SAN JOSE. — Costa Rican police said today they had foiled a plot by Nicaraguan and Chilean exiles to kill President Rodrigo Carazo Osorio with dynamite. Guillermo Marti, director of the criminal investigation department, said two Nicaraguans, a Chilean and a Costa Rican had been arrested. Their identities were not disclosed. He said several sticks of dynamite and other implements were seized from the four.

HANNOVER, WEST GERMANY. — A South African Minister offered to help the West fill its energy needs by increasing supplies of coal and uranium ore. Frederik W. de Klerk, Minister for Mines and Energy, made the offer in a speech yesterday to the Hannover Chamber of Commerce. At the same time he appealed to Western politicians and economic leaders to oppose the isolation of South Africa. The present world situation would make increasingly evident a need for mutual dependence between South Africa and the Western world, especially the common market and West Germany, Mr. De Klerk said.

PARIS. — Venezuelan Mines and Energy Minister Humberto Calderon Berti said today Venezuela will maintain an oil production level of 2.2 million barrels a day in the coming months. Mr. Calderon, who is president of OPEC, has been here for talks with French ministers during Venezuelan President Luis Herrera Campins' official visit to France.

CAIRO. — Thirty Egyptians will be tried by a state security

court on charges of belonging to a clandestine communist party "which sought the overthrow of the present regime", the official Middle East News Agency (MENA) reported today. The agency quoted attorney-general Raga I Arabi as saying the accused, who included two journalists at the Cairo daily Al-Akhar and a lawyer, belonged to the Egyptian communist party. Mr. Arabi said the accused also distributed subversive pamphlets in Cairo, Alexandria and other towns and disseminated propaganda detrimental to the country's social system.

TOKYO. — The U.S. dollar fell sharply on the Tokyo foreign exchange market today after its overnight fall against major currencies in New York.

The dollar opened at 248.50 yen, compared with 252.35 at yesterday's close. The dollar's drop came after Chase Manhattan Bank cut its prime rate, touching off speculation that U.S. interest rates were peaking. The U.S. currency slid dramatically against the yen last week after reaching a 30 month high 264 on April 8.

SAN FRANCISCO. — Arthur Ashe, former Wimbledon champion who underwent heart surgery five months ago, today announced his retirement from competitive tennis. The greatest black male player the game has ever seen told reporters: "I won't be entering any tournaments". Ashe, 36, had a quadruple bypass heart operation in December after a heart attack last July 31. The surgery was successful and he said afterwards that he intended to resume his career, possibly competing this summer at Wimbledon, where he won the men's singles titles in 1975. Ashe said today his health was one of many factors that influenced his decision to retire from competition. "The doctors say I will live to be 100, but they won't put it in writing", he joked.

## Guyana trade union rejects wage proposals

GEORGETOWN (CANA/SNA) — Guyana's foremost militant trade union has rejected a package of wage proposals for 1980 offered by the Burnham regime.

The Caribbean News Agency quote informed sources as saying the proposals were submitted to the the Guyana trades union congress last month, along with physical targets the government would like to see the national economy achieve this year.

This is seen as a clear implication that any wage hikes have to be tied to six levels of production. But according to CANA, the Guyana agricultural and general workers union, the clerical and commercial workers union, the national association of agricultural, commercial and industrial employees and the university of Guyana staff association, have already told the T.U.C. that the proposals have what they called serious implications for the working class movement.

The four have reportedly told the T.U.C. to seek competent advice from the proposals, warning that they should not be urged into discussions on these repeated warning that they should not be urged into entering discussions on these matters hurriedly. The T.U.C. executive is still studying the package deal, and it is expected to take a decision at its regular meeting on Wednesday - a day after the government scheduled presentation of its 1980 budget to the national assembly.

## Venezuelan fish- permits to Trinidad-Tobago

PORT-OF-SPAIN (CANA/SNA) — Venezuela has issued five dozen Trinidad and Tobago fishermen with permits to fish legally in stipulated areas of the disputed twelve mile wide gulf that separates the two republics.

A senior Trinidad and Tobago government officer has already handed out the first of forty-nine permits aimed at ending the frequent arrests of local fishermen by Venezuelan coastguard ships in the gulf of Paria.

## Baseball results

NEW YORK. — Wednesday's Major League games:

AMERICAN LEAGUE. Boston Red Sox 10, Detroit Tigers 9; Toronto Blue Jays 11, Milwaukee Brewers 2; Oakland Athletics 6, Seattle Mariners 1; Baltimore Orioles 2, Kansas City Royals 1; New York Yankees 6, Chicago White Sox 0; Texas Rangers 8, Cleveland Indians 7; California Angels 2, Minnesota Twins 1.

NATIONAL LEAGUE. Cincinnati Reds 5, San Francisco Giants 3; New York Mets 3, Montreal Expos 2; Philadelphia Phillies 8, St. Louis Cardinals 3; Los Angeles Dodgers 10, San Diego Padres 4.

Chicago Cubs at Pittsburgh Pirates postponed due to cold weather.

And these were the only games scheduled.

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN  
GELDIG OP 17 APRIL 1980 EN TOT NADER ORDER

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.49	1.51	1.53
PND STERLING	3.92	3.97	4.035
NED GLD	87.05	87.77	88.57
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	102.34	103.06	103.86
FR FRANCS	—	41.39	42.09
DUTSE MARK	95.61	96.33	97.13
SUR GLD	—	100.07	100.97
IT LIRE	1.74	2.04	2.10

# English Companion

## Paranda

HOW, WHEN & WHERE TO WINE, DINE, DANCE AND BE ENTERTAINED IN CURAÇAO

### O.K. POINT

"O.K. POINT" bar night club-discotheque soon by the name "SPIRIT" happens to be the best place to enjoy yourself. Just drop in some day, you are welcome. Wednesday: Ladies' Night, Sunday: Matinee from 4 pm to 8 pm, Weekends live music, Soon more surprises. Oke, let's meet each other at Rio Canario 15. You will like it.

### CHINA GARDEN

BAR-RESTAURANT  
Tel. 78559  
Come and enjoy our succulent Chinese and International dishes.  
a new restaurant in CAS CORAWEG 50

### Golden STAR

BAR RESTAURANT  
Specialized in typical: Criolles dishes. Prepared by the best Antillean cooks. Our criolles dishes are: Comecorder Stoba, Giambo, Bestia Chiki, Carco Stoba, Bakijouw etc., etc.  
Socratestraat 2 / Dr. Maalweg. Open from 11am - 1am. Tel: 54795 - 54865

### NAICKS' PLACE

THE RIGHT PLACE... THE ONLY PLACE... TO WORK YOUR BODY ANY NIGHT OF THE WEEK. STARTING AT 10, THIS DISCO WON'T QUIT TILL YOU DO!  
Private Disco Club, but visitors are more than welcome! Lindbergweg 32. Tel. 14640.

### Curaçao Hilton

HOTEL AND CASINO  
For reservation phone 25000.

### Three Fantastic Frommer Frolics

THURSDAY AT EIGHT... Calypso Night with the "Jump Up" music of the KLM Steelband. Exciting fire and limbo plus limbo contest.  
SATURDAY AT EIGHT... Caribbean Night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla."  
SUNDAY AT EIGHT... Mexican Night with A la Carte dinner and Mexican music by Mariachi Fortuna.

### the hornet's

are there nightly to entertain you wherever the action is at the Arthur Frommer.

### LA CAVE DE NEPTUNE PRESENTS

The fantastic group CHAMPION  
Showtime: Weekdays 11 pm, Friday & Saturday 2 shows: 11 pm & 1 am. Cover charge fls. 7,- plus min. consumption of fls. 10,- per person. Live music by Plaza Combo for your dancing pleasure. Monday Closed.  
The Penthouse Dining Room & Lounge. For dinner or a drink atop of Wilemstad. Sensational view. Table d'Hotel menu (3 course meals) from fls. 28,-. Open Wed. to Sun. from 7 pm to 11:30 pm.  
THE WATERORT, enjoy lunch or dinner in a unique atmosphere. Prices start at fls. 9,-. Open Mon. to Fri. 11:30 am - 2:30 pm, 7 pm to 11 pm.  
KINI KINI BAR 10 am to 2 am Sun. to Thurs. 11 am to 3 am Fri. & Sat. Jackie at the piano, combo dance music. Happy Hour 5 pm to 7 pm daily.

### Curaçao Plaza

Hotel & Casino

### Apollinaris

THE BEST MIXER

### Budget Rent a Car

BUDGET'S  
In the airport terminal phone 83466  
MAIN OFFICE 83466  
HOTEL HOLIDAY INN 25440 - 25400  
HOTEL PRINCESS ISLES 14920 - 14944  
HOTEL PLAZA 12500

### TAKE HOME SOME TODAY!

super TA MIHO  
ICE CREAM - MILK - JUICE

### COURVOISIER COGNAC

El Auténtico Brandy de Napoleon  
Agente: EL LOUVRE S.A.

### AMSTEL

THE PUREST BEER IN THE WORLD!

### REMY MARTIN

Leñez & Cia s.a.  
Tel. 35272 36993  
COGNAC REMY MARTIN

### FOR GREAT CHINESE FOOD!

THE GREAT WALL  
長城酒家  
12 to 10:30 p.m. Closed Mondays. Telephone 37694.  
In Centro Comercial Antilla

### DEWAR'S "White Label"

make your evening enjoyable... ask for White Label!

### THE FAMOUS Lam Yuen

For 22 years Curacao's leading Chinese-International Bar & Restaurant.  
Fokkerweg 25 - Tel. 35866

### CASAL MENDES ROSÉ

Agent: El Louvre Tel. 125

### Bar Restaurant Tamarijn

If you are really interested in a good local meal then go to the Tamarijn Bar Restaurant. Fully airconditioned and in a quiet area, you are assured of good digestive service. We serve only fresh Curacao food. Open from 11:00am - 1:00am. For reservation call 84538. Schottegatweg West 165 - East of post box.

### CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS

INDONESIA RESTAURANT & BAR  
Nasi Rames, Nasi Goreng Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12915  
Both restaurants from 12 to 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations request Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

Holland Club RESTAURANT  
Dutch Fish & Steaks European Dishes, Broodjes. Tel. 11649

### Le Recif

Le Recif ONLY for those of you who appreciate well prepared, delicious seafood.  
THE PLACE TO GO FOR SEAFOOD IS RECIF.  
Curacao First exclusive seafood restaurant. Located in Rifort (which served as a jail for many years).